

Swiss-Manager

Uživatelský návod

napsala IA Tania Karali
Červen 2020

Obsah

Předmluva	3
-----------	---

ČÁST 1: ÚVOD

Kapitola 1: Stažení Swiss-Manageru na Váš počítač	4
Kapitola 2: Rozhraní	5

ČÁST 2: ZAČÍNÁME

Kapitola 3: Nastavení nového turnaje	6
Kapitola 4: Zadávání dat o hráčích	8
Kapitola 5: Importování ratingových listin	11
Kapitola 6: Postup při losování	14
Kapitola 7: Pomocná hodnocení	18
Kapitola 8: Turnaje jednotlivců každý s každým	20
Kapitola 9: Turnaje družstev	22
Kapitola 10: Tisk sestav	27
Kapitola 11: Nahrávání na <i>chess-results.com</i>	30

ČÁST 3: O KROK DÁL

Kapitola 12: Práce s <i>chess-results.com</i>	32
Kapitola 13: Věkové skupiny a jiné kategorie	35
Kapitola 14: Tisk norem a certifikátů	38
Kapitola 15: Nahrávání obrázků na <i>chess-results.com</i>	40

PŘÍLOHY

Příloha A: Tipy a triky	41
Příloha B: Užití šablon k tvorbě protokolů a jmenovek	44
Příloha C: Import/export dat/TRF souborů	49
Příloha D: Peněžní odměny	53

Předmluva

Milí kolegové,

V dnešní době je Swiss-Manager hlavním losovacím programem šachového světa. Vytvořil ho Heinz Herzog, je schválen FIDE a aktuálně přeložen do 24 jazyků, je používán více než 180 federacemi po celém světě a vygeneroval více než 600 000 turnajových souborů.

Přestože je Swiss-Manager velmi uživatelsky přívětivý, stává se, že rozhodčí nejsou obeznámeni se všemi možnostmi. Tento Uživatelský návod je určen všem rozhodčím, kteří s tímto softwarem začínají nebo naráží na problémy. Popisuje postup instalace softwaru na Váš počítač a nastavení nového turnaje, zároveň ale jde do hloubky a popisuje nahrávání fotografií hráčů prostor na *chess-results.com* nebo výpočet finančních cen podle systému Hort.

Chtěla bych poděkovat Sotirisovi Logothetisovi, Mihalisovi Preveniosovi a Wernerovi Stubenwolli za to, že mě naučili vše, co o Swiss-Manageru vím a za to, že vždy odpovídali na moje otázky, včetně těch nejprostších. Zvláštní poděkování patří Takisovi Nikolopoulosovi za to, že mi důvěřoval a jmenoval mě losovacím rozhodčím na Mistrovství světa žen v Rapidu a Blesku 2017 (Rijád, Saudská Arábie) a za to, že mi dovolil asistovat Technickému administrativnímu panelu (TAP) na 43. šachové olympiádě (Batumi, Gruzie) a pozorovat jej při práci. Velká část mých znalostí tohoto programu pramení z práce pod tlakem na obou těchto turnajích.

IA Tania Karali

Červen 2020

Poznámky k překladu:

Komise rozhodčích ŠSČR by chtěla co nejsrdečněji poděkovat renomované mezinárodní rozhodčí Tanie Karali za vytvoření tohoto Uživatelského návodu a za poskytnutí všech materiálů. Velké díky patří také Antonínu Seidlovi, Tomáši Lamserovi a Jakubu Vaculíkovi, ze korekce a editaci překladu.

Veškerý překlad nabídky a funkcí programu Swiss-Manager vychází z české verze softwaru aktuální v červenci 2020. V překladu je český název nabídky vždy psán tučným písmem jako první a anglická verze je uváděna v závorce. To jednak usnadní orientaci v obrázcích návodu a jednak dává uživateli možnost pracovat i s anglickou verzí programu, což je výhodné například na mezinárodních turnajích, neboť všechny sestavy jsou pak tisknuty anglicky. Pokud možnost nemá v programu česky překlad, bude v závorce uvedeno vysvětlení a pokud je česká verze shodná s anglickou, objeví se jen text pouze jednou, např. „OK“.

Obrázky v návodu jsou vždy opatřeny krátkým českým titulkem, který uvádí překlad názvů daných oken či jiných klíčových frází. Překlad dalších částí, které jsou obsahem vysvětlení, pak zpravidla najdete v textu.

V případě dotazů a nejasností se můžete obrátit na KR ŠSČR. Mnoho štěstí s používáním programu.

IA Jiřina Prokopová

Září 2020

ČÁST 1: ÚVOD

Kapitola 1: Stažení Swiss-Manageru na Váš počítač

Pro stažení programu Swiss-Manager na Váš počítač otevřete Váš internetový prohlížeč a běžte na stránku swiss-manager.at, vyberte záložku „Download” v horní části obrazovky, klikněte na nejnovější verzi programu, otevřete stažený soubor s koncovkou .exe a následujte proces instalace. Po jejím skončení bude Swiss-Manager nainstalován ve zvolené složce.

Swiss-Manager
in close cooperation with the
int. Chess-Tournaments-Results-
Server Chess-Results.com

Administration- and chesspairing programm of the top class, FIDE approved,
Official program of the chess-Olympiads 2002 Bled, 2004 Calvia, 2006 Turin,
2008 Dresden und 2010 Khanty-Mansiysk.

GER ENG Logged on: Gast

Swiss-Manager Chess-Results ÖSB FIDE ECU

General Download FAQ Order Paired Tournaments Development About the author Download History Contact masthead

Download

The download-file basically is the **full versions**. But only with the correct installation code, which the customer receives If he buys the program he can use it as light or full version. Otherwise, the program can used as a Demo version.

Download Swiss-Manager Unicode-Version and manual

(Arabic / Armenian / Croatian / Czech / English / French / German / Greek / Hebrew / Hungarian / Indonesian / Italian / Lithuanian / Persian / Polish / Portuguese / Romanian / Russian / Serbian / Slovak / Slovenian / Spanish / Turkish / Vietnamese)

- Important: The (recommended) **minimum screen resolution is 1024x768 pixels**.
- [Swiss-Manager Unicode Version for Windows 7 and newer \(11.01.2020, Build 13.0.1.62, Filegröße 5.168.128\)](#)
- [German Handbook \(last change 26.01.2018\)](#)
- [English Handbook \(last change 26.01.2018\)](#)
- [Slovenian Handbook \(last change 26.01.2018\) \(Many thanks to Boris Žlender\)](#)

V průběhu instalace budou na Vašem počítači vytvořeny nejruznější složky a soubory. Jejich účel bude vysvětlen v nadcházejících kapitolách.

Po otevření nově staženého programu se zobrazuje následující zpráva: „**The program is installed as a demo version. You can enter the installation code with the menu „Other \ Install...”**.” (česky: Program je nainstalován v demo verzi. Můžete vložit instalační kód v menu „Nástroje\Instalovat...”). Takže¹ klikněte na záložku **Nástroje** (Other) v hlavním menu a z rozbalovacího seznamu vyberte „**Instalovat...**” („Install...”). Klikněte na „**Zobrazit podmínky pro používání**” („Display conditions for use”), poté „**Přijmout podmínky pro používání**” („Accept conditions for use”), vložte Váš „**Instalační kód**” („Installation code”) a klikněte na „**OK**”. Mějte na paměti, že pro tento krok je zapotřebí připojení k internetu.

¹ Pro změnu jazyka z angličtiny na češtinu klikněte na záložku „Other“ („Nástroje“) a ze seznamu vyberte „Language Selection and Directories“ („Volba jazyka a adresářů“), 6. jazyk shora v 1. sloupci je čeština „Tschechisch/Czech“, možnost vyberte a klikněte na „OK“ v dolní části dialogového okna. Pozn. překladatele.

Na stránce vývojáře (swiss-manager.at), můžete najít užitečné informace jak získat instalační kód². Samozřejmě můžete pracovat i s demo verzí, ale její možnosti jsou omezené. Např. podporuje maximálně 4-kolové turnaje.

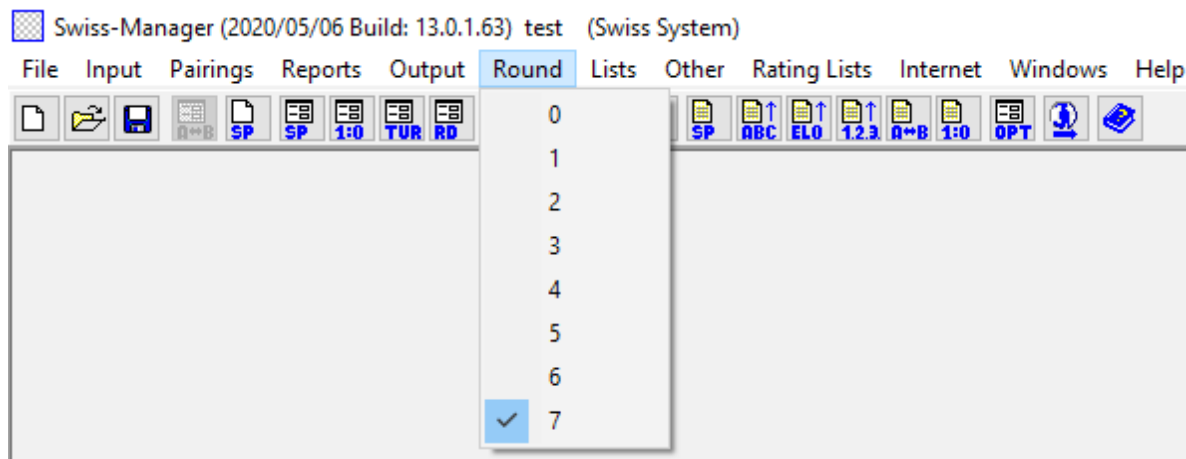
V případě, že byste někdy museli změnit instalační kód, např. získáte vyšší verzi nebo potřebujete pracovat na souboru od kolegy s jinou licencí, budete postupovat stejným způsobem. Více se dozvíte v Kapitole 11.

Nezapomínejte prosím, že vývojář pravidelně vydává aktualizované verze. Je důrazně doporučeno si před turnajem tímto způsobem vždy stáhnout nejnovější verzi. O alternativní metodě se dozvíte také v Kapitole 11.

Tip: Swiss-Manager může být provozován pouze v systému Windows, ne na Mac OS, ani tabletech nebo mobilních telefonech. Způsob jak překonat tuto překážku je popsán v Příloze A: Tipy a triky.

Kapitola 2: Rozhraní

Rozhraní programu Swiss-Manager se skládá převážně z rozbalovacích seznamů a ikonových (najeďte kurzorem myši na ikonu pro zobrazení vysvětlení) a klávesových zkratk. Vysvětlení veškerých těchto možností najdete v příslušných kapitolách Uživatelského manuálu. V tuto chvíli pouze pamatujte, že záložka menu „Kolo” („Round“) Vám pomůže orientovat se v probíhajícím turnaji.



České menu: Soubor – Zadávání – Nasazení – Info – Výstup – Kolo – Seznamy – Nástroje – Ratingové listiny – Internet – Okna – ?

Tip: Naučte se využívat klávesových zkratk (např. F6 pro losování, F7 pro zadání výsledků, F5 pro konečné pořadí, F9 pro přehled výsledků, atd.). Ušetří Vám to mnoho času. Tyto zkratky můžete najít vždy vedle názvu v rozbalovacích sezonech.

² Všichni členové ŠSČR s platnou třídou rozhodčího mají právo užívat společný licenční klíč pro ČR. Pokud jej neznáte, kontaktujte KR ŠSČR. Pozn. překladatele.

ČÁST 2: ZAČÍNÁME

Kapitola 3: Nastavení nového turnaje

První rozbalovací seznam pod záložkou „Soubor“ („File“) je podobný odpovídajícím nabídkám v každém jiném Windows programu. Můžete zde vytvořit nový soubor, otevřít uložený soubor, uložit ten aktuální, nastavit možnosti tisku, nebo dokonce zavřít program. Je možné začít kliknutím na **Soubor → Nový turnaj...** (File → New tournament...) a zvolením typu turnaje, který zakládáme, jméno souboru a místa uložení na disku počítače. V základním nastavení je automaticky volena složka „Turniere“ ve složce „Dokumenty“ („Documents“), ale je možné vybrat i jakékoliv jiné umístění. Po uložení souboru zvolte záložku „Obecné“ („General“) a získáte následující dialogové okno:

Tournament Data Dialog (Swiss System)

General Tiebreaks Lists Board List FIDE Title Other Arbiter

Tournament Name

Remarks

Organizer(s)

Website Email

Time Control

Tournament Director

Chief Arbiter Deputy Chief Arbiter

Arbiter

Federation Please select the country

Location

Rounds Date from (yyyy/mm/dd) 2020/04/30 to 2020/04/30

Age Groups U8,U10,U12,U14,U16,U18,U20,S50,S6 Cutoff Date 2020/01/01 Rtg.min for Rtg-Ø 1000

Sort start rank automatically

Replays (e.g. Double RR = 2) 1

Points for the Bye Player 1

Sorting/Display

☒ National rating

☐ International rating

☐ Int. rating then Nat. rating

☐ Rating maximum (Nat./Int.)

☐ National rating only

☐ International rating only

Time Control

☒ Standard ☐ Rapid ☐ Blitz

Color for home game

☒ White

☐ Black

☐ All boards the same

Pairs according to

☒ Game points [1, 1/2, 0]

☐ Match points [2, 1, 0]

☐ Game points [3, 1, 0]

Rated FIDE

☒ Yes ☐ No

Rated national

☒ Yes ☐ No

Match points for bye team

☐ 3

☒ 2

☐ 1

☐ 0

Copy tournament data

Help OK Cancel

Záložky v češtině: Obecné – Pomocná hodnocení – Seznamy – Sezn. šach. – Tituly FIDE – Ostatní
- Rozhodčí

V této kapitole se budeme zabývat švýcarským systémem jednotlivců (možnost „Švýcarský systém“ („Swiss System“)). Pro turnaje každý s každým a turnaje družstev přejděte na Kapitoly 8 a 9.

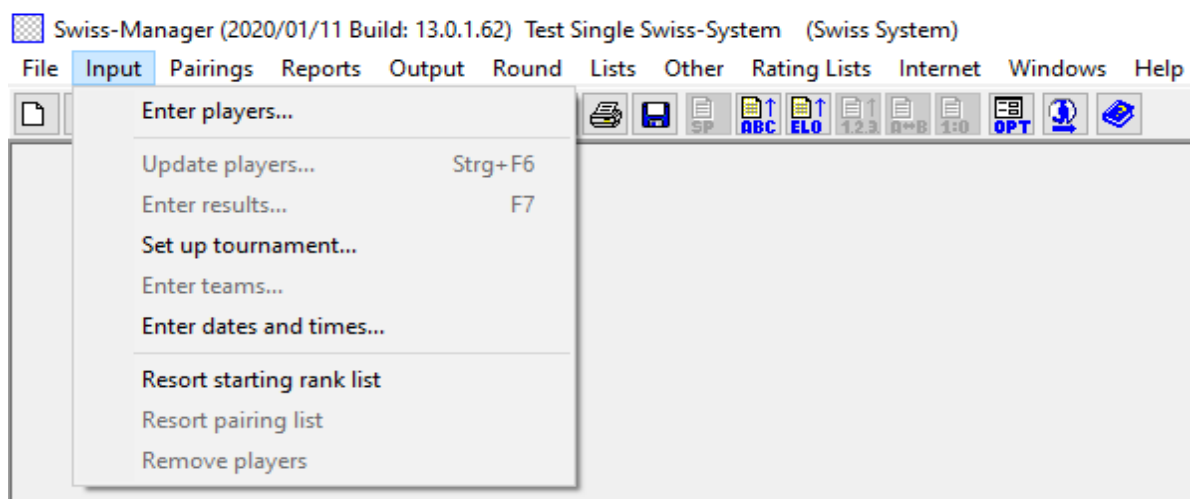
V tomto dialogovém okně můžete zadat základní turnajová data jako název (stejně se zobrazí na *chess-results.com*, v případě že se rozhodnete turnaj nahrát online), kdo je organizátorem, odkaz na webovou stránku turnaje, emailové adresy, tempo hry, jména ředitele turnaje a rozhodčích (pro turnaje ratingované na FIDE by se měla uvádět se jmény i identifikační čísla FIDE), pořadající zemi a místo, kde se turnaj odehrává, počet kol, datum konání a zda bude turnaj poslán na zápočet ratingu či nikoliv. I v případě, že v danou chvíli ještě nemáte všechny potřebné informace, nezoufejte. Do tohoto okna se vždy můžete vrátit a doplnit chybějící data.

Pro vysvětlení pole „věková skupina“ („Age Groups“) přejděte na kapitolu 13.

Pod nadpisem „**Třídění/zobrazení**“ („Sorting/Display“) najdete různé možnosti jak se budou řadit hráči na startovní listině pro potřeby párování. Pamatujte, že tato volba bude neaktivní, jakmile dojde k nasazení prvního kola, takže dbejte na to, abyste zvolili správně.

Pokud pracujete s podobným turnajem jako již dříve a máte tento soubor uložen na Vašem počítači, můžete využít možnosti „Kopírovat údaje o turnaji“ („Copy tournament data“). Vyberte příslušný soubor a všechna pole včetně pomocných hodnocení budou automaticky vyplněna. A jediné co musíte ručně upravit je datum a čas.

Jakmile kliknete na „**OK**“, objeví se dialogové okno s názvem „**Zadat nové hráče z ratinglistu**“ („Enter players...“). Pokud program používáte poprvé, zavřete okno a přejděte na Kapitolu 5: Importování ratingových listin. Kromě toho, před tím než začneme s něčím dalším, je toto vhodný moment pro nastavení harmonogramu turnaje. V hlavním menu vyberte záložku **Zadávání** → **Termíny** (Input → Enter dates and times...).



Česky: Zadávání → Termíny

Můžete zadat datum a čas každého kola nebo vyplnit jedno pole a kliknout na „**Aktualizovat**“ („Update“). V tomto případě budou zadaná data překopírována do všech polí (velmi výhodné pro rapidové/bleskové turnaje nebo klasické turnaje s fixním harmonogramem). Po dokončení klikněte „**OK**“ a poté **Zadávání** → **Zadat hráče...** (Input → Enter players...).

Kapitola 4: Zadávání dat o hráčích

Dialogové okno, které se otevře je rozděleno do dvou částí. V horní části se objeví data ze stažených ratingových listin relevantních pro dané vyhledávání a v dolní části se objeví seznam hráčů, kteří jsou již zvolení a zadání v turnajovém souboru. Následující postup může být použit jak pro zadávání hráčů před zahájením turnaje, tak pro zadávání hráčů, kteří se chtějí přidat v průběhu turnaje.

a) Hráči z ratingových listin

Existují dva způsoby zadání hráče z ratingové listiny, kterou jste dříve importovali – vyhledat je pomocí jména nebo pomocí identifikačního čísla. Jejich jméno nebo část jména můžete zadat do pole „**Jméno nebo kód**“ („Name or code“) v pravém dolním rohu obrazovky a stisknout klávesu Enter. Program Vám zobrazí všechny relevantní záznamy a Vy můžete dále zvolit ten, který hledáte. To provedete dvojklikem na řádek s hráčem nebo kliknutím na hráče a stisknutím Enteru. Je dobré si uvědomit, že pokud vyhledáváte pomocí jiné než latinské abecedy, jediné záznamy, které se mohou objevit jsou z národních ratingových listin.

V případě že znáte hráčovo FIDE ID (identifikační číslo) můžete jej alternativně vyhledat pomocí něj (to je užitečné zejména v případě, když si nejste jistí jak se hráčovo jméno píše). Do stejného pole zadáte číslo jemuž bude předcházet písmeno „i“ pro národní ID a písmeno „f“ pro FIDE ID. Např. pokud napíšete „f1503014“, získáte následující výsledky:

Enter New Players from Rating List											
List	Name	Title	Rtg.Nat	Rtg.Int	Birth	Sex	Fed	Type	status	ID no	FIDE No.
FIDE	Carlsen, Magnus	GM	0	2863	1990/00/00		NOR				1503014
FIDR	Carlsen, Magnus	GM	0	2881	1990/00/00		NOR				1503014
FIDB	Carlsen, Magnus	GM	0	2887	1990/00/00		NOR				1503014

Česky: tabulka Zadat nové hráče z ratinglistu

Tip: Všimli jste si prvního sloupce zleva s názvem „Sest.“ („List“)? „FIDE“ znamená klasické elo FIDE a řádek tedy udává elo Magnuse Carlsena v klasickém tempu. „FIDR“ a „FIDB“ odkazuje na rapid resp. blesk. Pod dalšími zkratkami se skrývají národní ratingové listiny.³

b) Hráči kteří nejsou na ratingové listině

Hráči které nenajdeme na ratingových listinách musí být do turnajového souboru zadáni manuálně. Ve stejném dialogovém okně vyberte „**ručně zadat**“ („Input Manually“) a vyplňte všechna data, které potřebujete. Přecházet mezi jednotlivými poli můžete buď pomocí klávesnice nebo myši.

Číslo které se zobrazuje u „Poč:“ („Cnt“) vpravo úplně dole udává kolik hráčů již bylo do souboru zadáno.

³ V ŠSČR máme „CZE“ standardní LOK, „CZER“ české rapid elo a poté tzv. Unicode verze „CZEU“ a „CZERU“, které obsahují seznamy s diakritikou. Pozn. překladatele.

c) Aktualizování ratingu a dat

Různé ratingové listiny obsahují různé druhy informací. Při losování turnaje se často stává že potřebujete data ze dvou různých listin, typicky z národní a z mezinárodní. Abyste toho dosáhli musíte se nejprve ujistit, že máte obě listiny staženy. Poté v hlavním menu zvolte „**Nástroje**“ („Other“) a v rozbalovacím seznamu klikněte na „**Aktualizovat ratingy/data**“ („Update ratings/data“).

Data updating in the case of a new rating list

Updating of

☐ the actual tournament from the selected rating list (key=Identnummer)

☒ the actual tournament from the selected rating list (key=FIDE-Identnummer)

FIDE (May 2020)
FIDR (May 2020)
FIDB (May 2020)
GREU (May 2020)

Fields selection

☐ Name	☐ Rating national	☒ K-Factor
☐ Title	☒ Rating international	☐ Group
☐ Federation	☐ Club	☐ Sex
☐ Date of Birth	☐ Operation	
☐ FIDE Number	☐ Ident-number	

☒ Search all players in the selected rating list (Ignore rating list source)

Start test Start update Close

Česky: okno Aktualizace údajů v případě nového rating listu

Pomocí tohoto dialogového okna můžete aktualizovat všechny data hráčů, kteří jsou zadáni v turnajovém souboru (viz výše). Vyberte druhou odrážku „aktuálního turnaje z vybrané ratingové listiny s identifikačním číslem FIDE“ (s „key=FIDE-Identnummer“), tedy seznam, ze kterého si přejete aktualizovat vybraná pole. Např. pokud jste zadali hráče z Vaší národní ratingové listiny, měli byste nyní zvolit listinu FIDE. (Je dobré to provést v tomto pořadí, obzvlášť, pokud národní listina není psána latinkou). Pokud zatrhnete možnost „**Jméno**“ („Name“), jména hráčů budou změněna na jejich ekvivalent na listině FIDE, možnost „**mezinárodní rating**“ („Rating international“) přidá příslušné ela, atd. Klidně klikněte na „**Spustit test**“ („Start test“) a experimentujte s různými volbami. Swiss-Manager Vám nabídne náhled zvolené aktualizace, ale zatím ji neprovede. Pokud jste si volbou jisti, vyberte „**Aktualizovat**“ („Start update“), počkejte pár vteřin, zavřete textový soubor, který se

otevře a klikněte na „Zavřít“ („Close“). (I v případě že nepotřebujete změnit jména hráčů na latinskou abecedu, je stejně dobré spustit test se zaškrtnutou možností „Jméno“ („Name“). Tímto způsobem totiž ověříte, že FIDE ID odpovídá správnému hráči. Potom danou možnost opět odklikněte a aktualizujte, co je třeba.)

Pokud přeskočíte „Aktualizovat“ („Start update“) a přejdete rovnou na „Zavřít“ („Close“), dialogové okno se zavře, aniž by jakákoliv aktualizace proběhla, takže buďte opatrní.

Někdy si v textovém souboru všimnete poznámky, že jeden nebo více hráčů nebyl v ratingové listině nalezen. K tomu dochází, pokud FIDE ID daných hráčů není uvedeno na národní listině. V tom případě jej musíte přidat manuálně (viz níže). Pokud hráč FIDE ID nemá, můžete buď požádat vašeho elového administrátora, aby o přidělení identifikačního čísla zažádal, nebo zbývající data aktualizovat ručně.

d) Správa dat o hráčích

Potom, co jste zadali všechny hráče, může být zapotřebí upravit jejich data, např. doplnit nějaké chybějící informace. Vyberte **Zadávání → Hráči...** (Input → Update players...) pro otevření obdobného okna jako předtím. Zde je není možné přidat další hráče, ale všechna zadaná data o hráčích je možné prohlížet najednou. Pokud potřebujete přeskakovat mezi jednotlivými poli, můžete tak opět učinit pomocí klávesnice nebo myši. Pokud kliknete na libovolný název sloupce, hráči budou seřazeni podle daného sloupce. Tato funkce je obzvlášť užitečná, když potřebujete nalézt nejmladšího či nejstaršího hráče turnaje pro udělení speciálních cen nebo pro účely statistiky, atd. Můžete zde také vymazat hráče, kteří se původně zaregistrovali, ale na turnaj nedorazili.

Nikdy nevymazávejte hráče, který už byl v některém kole nalosován, i kdyby to byla jen kontumační prohra!

Ve sloupci „Typ“ („Type“) jsou hráči seřazeni podle jejich věkových skupin. Ve sloupci „Skup.“ („Group“) můžete přidat krátkou poznámku vlastní volby (je dobré pro to volit latinskou abecedu) a rozdělit tak hráče do libovolných kategorií, které potřebujete (jak vytěžit co nejvíce z těchto funkcí viz Kapitola 13).

Kdykoliv do turnajového souboru zadáváte nové hráče, ať už před prvním kolem nebo později, před nalosováním následujícího kola, je zapotřebí přetřídit startovní listinu. Pokud tento krok neuděláte, noví hráči budou přidáni na konec startovní listiny, díky čemuž získáte nesprávné losování. K přetřídění vyberte Zadávání → Setřídít startovní listinu (Input → Resort starting rank list) a klikněte na „Ano“ („Yes“).

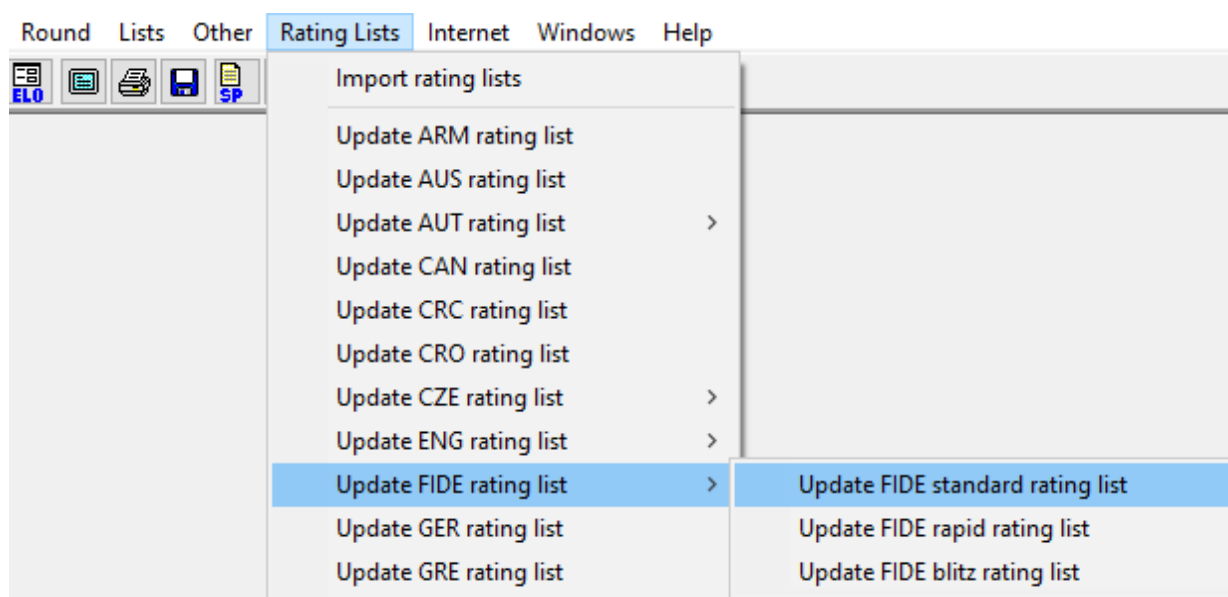
Kapitola 5: Importování ratingových listin

Ratingová listina je v podstatě databáze, které obsahuje užitečné informace o účastnících turnaje, které potřebujeme pro jeho řízení, jako jméno, datum narození, rating, klub, faktor K atd. Máme dva typy ratingových listin, ty které jsou vytvářeny FIDE (celkem tři, pro klasický šach, rapid a blesk) a ty které tvoří národní šachové federace. Nezapomeňte, že ke stažení libovolné z nich je zapotřebí připojení k internetu.

Pokud se Vám zobrazí chybová hláška během některého z následujících kroků, přejděte na Přílohu A: Tipy a triky a dozvíte se o alternativních metodách.

a) Import ratingové listiny FIDE

Pro import ratingové listiny FIDE vyberte v hlavní nabídce Swiss-Manageru „**Ratingové listiny**“ („Rating Lists“) a z rozbalovacího seznamu vyberte „**Aktualizovat FIDE-ratinglist**“ („Update FIDE rating list“) a zvolte tu, kterou požadujete.



Česky: Ratingové listiny → Aktualizovat FIDE-ratinglist → Aktualizovat FIDE-ratinglist (pro standard) / Aktualizovat Rapid-FIDE-ratinglist (pro rapid) / Aktualizovat Blíží-FIDE-ratinglist (pro blesk)

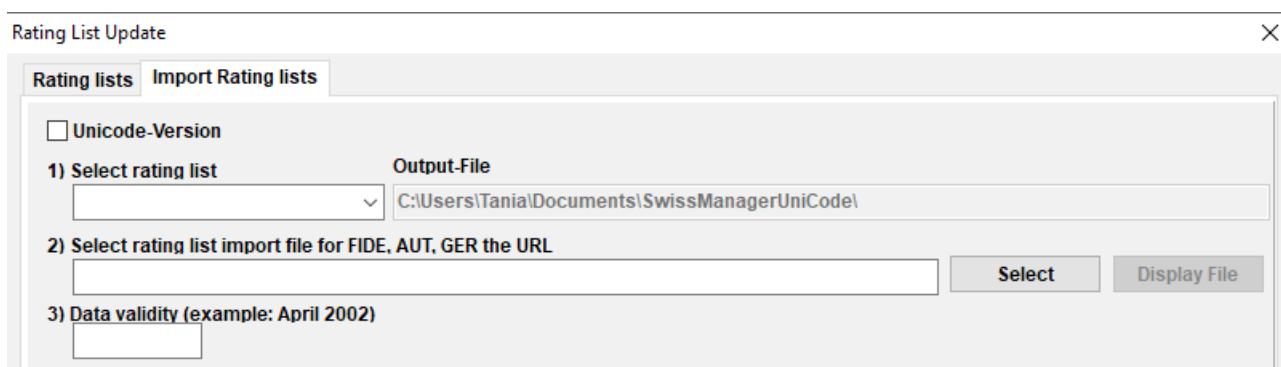
V okně, které se objeví, klikněte do okna „**3) Datum platnosti**“ („3) Data validity“), vepište krátkou poznámku o časovém období, pro které je listina platná (např. Cerven2020) a zvolte „**Začít import**“ („Start import“). O pár vteřin později se otevře textový soubor. Tento soubor .txt zavřete a potvrďte pomocí „**OK**“.

Pokud přeskočíte krok s kliknutím na „Začít import“ („Start import“) a zvolíte rovnou „OK“, dialogové okno se zavře, aniž by došlo k importu listiny, proto buďte opatrní.

b) Import národní ratingové listiny

Začněte tím, že v hlavním menu Swiss-Manageru zvolíte „**Ratingové listiny**“ („Rating Lists“) a zkontrolujete, zda je Vaše federace uvedena v zobrazeném seznamu. Pokud ano, pak můžete následovat stejný postup jako v předchozím případě stažení ratingové listiny FIDE.

Pokud se Vaše federace v seznamu nezobrazuje, je potřeba ji stáhnout ručně. Nejprve zjistěte, zda Vaše federace má k dispozici příslušný odkaz a zda existuje Unicode verze Vaší listiny. Administrátor ela každé federace nebo některý z rozhodčích, který tímto procesem již někdy prošel, by měl být schopen zodpovědět obě otázky. Potom v hlavním menu Swiss-Manageru zvolte „**Ratingové listiny**“ („Rating Lists“) a ze seznamu vyberte „**Importovat ratingové listiny**“ („Import Rating lists“).



Česky: okno Aktualizace ratinglistu → Importovat ratingové listiny

V dialogovém okně, které se otevře, zatrhněte v horní levé části „**Unicode verze**“ („Unicode-Version“), pokud je to žádoucí.⁴ V rozbalovacím seznamu „**1) Výběr ratinglistu**“ („1) Select rating list“) vyberte „**NAT Národní Ratingová Listina**“ („NAT – national rating list“) (pro nalezení může být zapotřebí posunout seznam nahoru) nebo „**ADD1 Další Ratingová Listina**“ („ADD1 Additional Rating List“) pokud jste zaškrtnuli Unicode verzi. Vymažte obsah pole „**2) Výběr souboru s importovaným ratinglistem, for FIDE, AUT, GER, the URL.**“ („2) Select rating list import file for FIDE, AUT, GER the URL“) a vložte adresu, kterou Vám dal Váš administrátor ela. Vepište krátkou poznámku o časovém období, pro které je listina platná (např. Cerven2020) a zvolte „**Začít import**“ („Start import“). O pár vteřin později se otevře textový soubor. Tento soubor .txt zavřete a potvrďte pomocí „**OK**“.

Pokud přeskočíte krok s kliknutím na „Začít import“ („Start import“) a zvolíte rovnou „OK“, dialogové okno se zavře, aniž by došlo k importu listinu, proto buďte opatrní.

⁴ Unicode verze je listina obsahující diakritiku. Při některých operacích může naše diakritika přinášet určité obtíže a mnoho lidí doporučuje se jí v průběhu turnaje vyhnout. Pokud je to nezbytné, je možné aktualizovat jména po skončení turnaje (dle Kapitoly 4 c)). Pozn. překladatele.

c) Správa ratingových listin

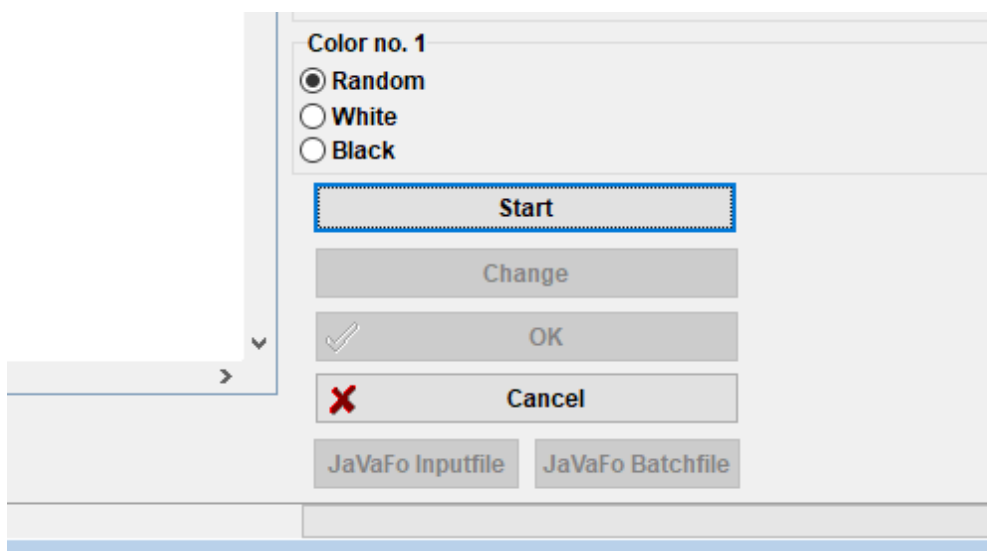
Volbou **Ratingové listiny** → **Importovat ratingové listiny** (Rating Lists → Import rating lists) zobrazíte všechny listiny, které byly staženy na Váš počítač, datum stažení každé z nich a počet hráčů, které obsahuje. Pamatujte, že každá nová listina nahradí tu předchozí, např. ratingová listina FIDE z června 2020 nahradí předchozí FIDE ratingovou listinu, kterou jste stáhli již dříve atd. V tomto dialogovém okně můžete daný seznam také vymazat (nedoporučuje se a vlastně ani není zapotřebí) nebo listinu odkliknout, pokud si nepřejete aby se Vám aktuálně zobrazovala při zadávání hráčů (také se nedoporučuje).

Kapitola 6: Postup při losování

Pamatujte: Swiss-Manager je velice užitečný nástroj, ale rozhodčí by měl být vždy schopen nalosování zkontrolovat ručně. Pokud se Vás někdo zeptá, proč má hráč X hrát právě s hráčem Y nebo proč má hrát černými podruhé za sebou, odpověď „Protože to tak program nalosoval.“ není dobrá.

a) Menu nasazení

Jakmile dokončíte zadávání hráčů, aktualizaci informací o nich a seřídíte startovní listinu, vyberte v hlavním menu **Nasazení** → **Menu nasazení...** (Pairings → Computer pairings). V případě, že jste provedli losování barev pro prvního nasazeného hráče, můžete v tomto okně vybrat příslušnou odrážku. Pokud ne, není potřeba nic nastavovat a stačí kliknout na „**Start**“ a poté „**OK**“.



Česky: Barva č. 1: Náhodný (zvoleno), Bílý, Černý

b) Zadávání výsledků

Pro zadání výsledků jednotlivých partií zvolte **Zadávání** → **Výsledky...** (Input → Enter results...). Vyberte příslušnou šachovnici a klikněte na požadovaný výsledek. Pro rychlejší zadávání můžete využít klávesnice. Stisknutím čísla „1“ zadáte „1:0“, „2“ je „½-½“, „3“ je „0:1“, „4“ odpovídá „1F:0F“, „5“ zase „0F:1F“ a „6“ pak „0F:0F“. Pro přeskočení řádku můžete stisknout „0“. Pokud se spletete, můžete buď najet na příslušnou šachovnici a zadat správný výsledek nebo kliknout na „**Prázdný**“ („Empty“) pro vymazání aktuálního výsledku. V případě, že máte část výsledků zadaných a chcete zobrazit pouze zbývající šachovnice, zvolte „**Chybějící**“ („Missing“). Možnost „**Vše**“ („All“) pak opět zobrazí všechny šachovnice.

Můžete také využít možnosti „**Kolo-1**“ („Rd-1“) a „**Kolo+1**“ („Rd+1“) pro přecházení mezi jednotlivými koly turnaje, např. když potřebujete opravit výsledek z předchozího kola. Pamatujte ale, že pro turnaje ratingované na ELO FIDE platí pro tyto úpravy určitá omezení popsána v předpisech (viz FIDE Handbook C.04.2/D.8).

1	1	Groszpeter Attila	0	:	0	Hainzl Thomas
2	19	Denk Kevin	0	:	0	Baumegger Siegfried
3	3	Lendwai Reinhard	0	:	0	Fugger Harald
4	21	Deisenhamer Wilhelm	0	:	0	Kelecevic Nedeljko
5	5	Kozarcanin Sead	0	:	0	Högl Raphael
6	23	Hermann Luc	0	:	0	Kolesar Milan
7	7	Dornauer Joachim	0	:	0	Kienast Georg
8	25	Ademovic Admir Ing.	0	:	0	Badstueber Karl
9	9	Amberger Dieter Ing.	0	:	0	Altzinger Wilfried Dr.
10	27	Fillafer Florian	0	:	0	Gasser Klaus
11	11	Clauer Denis	0	:	0	Griessmayr Daniel
12	29	Hollerweger Martin	0	:	0	Binder Karl
13	13	Kastner Andreas	0	:	0	Jokoro Antony
14	31	Kolar Helmut	0	:	0	Kuntner Reinhard

Česky: Zadat/změnit výsledky kola 1

Po zadání všech výsledků, klikněte na „Konec“ („End“) pro zavření okna.

c) Ruční nasazení

Pokud z jakéhokoliv důvodu potřebujete upravit párování vytvořené počítačem, máte k dispozici dva způsoby, jak toho docílit, v závislosti na tom, zda jste je již vytvořili nebo ne.

Poznámka: Ujistěte se, že je zatržena možnost „Hráči mohou být vždy nasazeni ručně“ (Players /Teams can always be paired manually), v okně Dialog údajů turnaje (Zadávání → Turnaj... resp. Input → Set up tournament...), záložka „Ostatní“ („Other“).

i) Pokud potřebujete provést změny v nasazení poté, co již bylo vytvořeno (např. dorazí nový hráč a Vy ho potřebujete napárovat s hráčem, který měl původně volno), vyberte **Nasazení → Nastavit nového hráče...** (Pairings → Set new player...). V okně, které se objeví, uvidíte seznam všech vytvořených dvojic a na levé straně seznam hráčů, kteří nebyli v tomto kole napárováni.

3	Lendwai Reinhard	20	Fugger Harald
21	Deisenhamer Wilhelm	4	Kelecevic Nedeljko
5	Kozarcanin Sead	22	Högl Raphael
23	Hermann Luc	6	Kolesar Milan
7	Dornauer Joachim	24	Kienast Georg
25	Ademovic Admir Ing.	8	Badstueber Karl
9	Amberger Dieter Ing.	26	Altzinger Wilfried Dr.

Česky: Nasazení pro kolo 1 ručně

Vyberte dva hráče z levého sloupce a zobrazí se Vám návrh jejich nasazení s barvami, jejichž volba vztahuje k losování všech ostatních hráčů a jejich startovních čísel a alternativní možnost. Klikněte na „nasadit“ („pair“) vpravo od varianty, kterou preferujete. Můžete také vybrat hráče, který dostane volno (bye) pomocí tlačítka „uvolnit“ („set bye“), to jde nastavit také volbou **Nasazení → Dát hráči volno** (Pairings → Give player bye) v hlavním menu. Pro změnu barev dvojice, která je již

nalosovaná, ji vyberte a klikněte na „**změnit barvy u vybraných dvojic**“ („change colour“). Pokud kliknete na „**Vymazat nasazení**“ („Remove pairing“), budou hráči z vybrané dvojice přidáni do sloupce vlevo. Dále lze změnit i pořadí jednotlivých dvojic tím, že jeden pár vyberete a kliknete na „**řádek+1**“ („row+1“) nebo „**řádek-1**“ („row-1“).

ii) Chcete-li si vytvořit některé dvojice dopředu, než provedete párování ostatních hráčů, zvolte „**Nastavit hráče...**“ („Manual pairings...“). Hlavní rozdíl od předchozího okna je že nikdo zatím nebyl napárován, takže se všichni hráči zobrazují v levém sloupci. Všechny ostatní funkce zůstaly stejné.

Po dokončení změn zvolte **Zadávání** → **Setřídít startovní listinu** (Input → Resort pairing list) a klikněte „**Ano**“ („Yes“).

Losování, které bylo ručně změněno, můžete rozeznat pomocí hvězdičky, která se objevuje vedle každého z nich, po otevření okna pomocí volby Sestavy → Nasazení (Lists → Pairings) v hlavním menu.

d) Vyloučení hráče

Je-li zapotřebí nenasadit hráče do jednoho či více kol, vyberte **Nasazení** → **Vyloučit hráče...** (Pairings → Exclude player...) a klikněte na jeho jméno. V dialogovém okně, které se díky tomu otevře, odškrtněte (odstraňte fajfku) kola, ve kterých ho nechcete nalosovat, nebo zvolte možnost „**Zbývající kola nenasazovat**“ („Exclude all remaining rounds“) a klikněte na „**OK**“.

Pokud pravidla turnaje povolují udělení volného losu a půl bodu pro hráče, kteří dopředu oznámí, že nechtějí být v daném kole nasazení, vyberte Zadávání → Turnaj... (Input → Set up tournament...), překlikněte na záložku „Ostatní“ („Other“) a zaškrtněte „Zadání výsledků vyloučených hráčů/družstev (implicitně 0)“ („Enter results for excluded players/teams [0 as default]“). Potom postupujte podle návodu výše a pokračujte pomocí volby Zadávání → Výsledky... (Input → Enter results...), kde se již zobrazí hráči, kteří se z kola odhlásili. Zde vložte příslušné výsledky pro každého z nich.

Česky: hráč vylouč./vystoup., níže: Zaškrtnutí znamená že hráč byl nasazen.

Pokud chcete původně vyloučeného hráče do daného kola zase vrátit, můžete postupovat stejným způsobem. Alternativou je zvolit **Nasazení** → **Znovu aktivovat hráče...** (Pairings → Reactivate player...) a vybrat jeho jméno.

Všimněte si, že v případě, že vytvoříte losování a teprve poté se potřebujete vrátit zpět a hráče vyloučit nebo znovu aktivovat, bude příslušná možnost již neaktivní. To můžete vyřešit tím, že v hlavním menu zvolíte „**Kolo**“ („Round“) a přejdete na to, které právě skončilo (nebo na „0“ pokud turnaj ještě nezačal), zvolíte **Nasazení** → **Menu nasazení...** (Pairings → Computer pairings...), „**Ano**“ („Yes“) a „**Ano**“ („Yes“). Aktuální okno necháte otevřené a vyberete možnost **Nasazení** → **Vyloučit hráče...** (Pairings → Exclude player...), která je nyní již opět aktivní.

e) Kontrola

Jak bylo řečeno na začátku, rozhodčí by měl být vždy schopen zkontrolovat že párování bylo vytvořeno správně. Program nabízí veškeré potřebné informace o párování předchozích kol, barvách, přesuvných hráčích, vyloučených hráčích atd. volbou **Sestavy** → **Kontrola** (Lists → Pairings checklist) získáte přístup ke kompletnímu seznamu s těmito údaji. V okně, které se otevře, jsou hráči seřazení podle jejich průběžného pořadí po kole, které právě skončilo. Ve sloupci označeného „**St.č.**“ („SNo.“) vidíte jejich startovní číslo (Seed Number), v dalších pak jejich jméno nebo aktuální počet bodů. Posunem obsahu okna směrem dolů zobrazíte kompletní legendu.

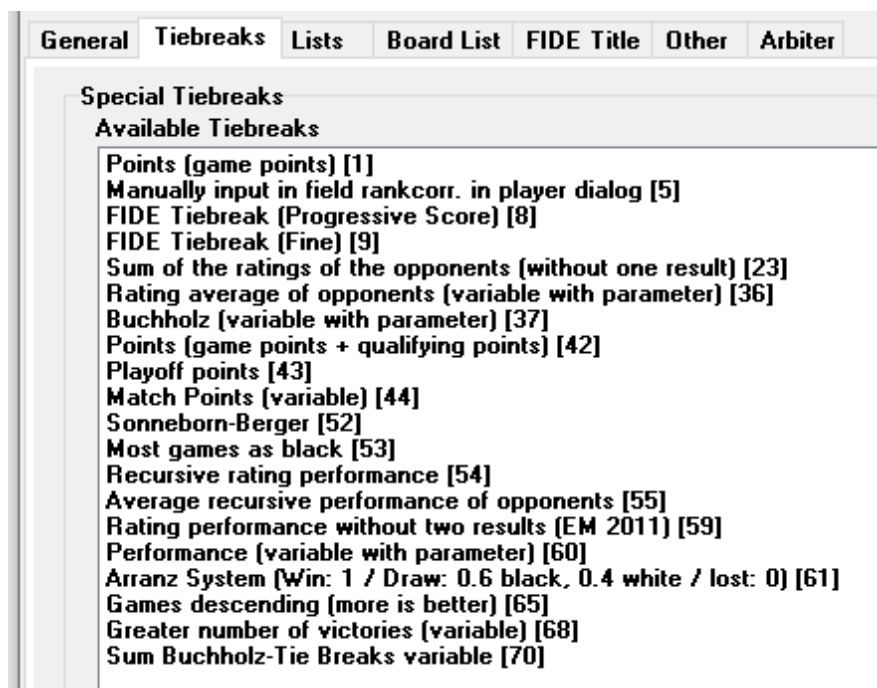
Checklist for Round 5												
Rk.	SNo.	Name	Rtg.	Pts	Color	D	p	I	Cd	Sc	Opponents	
1	24	Hermann Luc	1269	3½	-w-w	-		+	0	1	3,6,10,22	
2	7	Dornauer Joachim	2094	3	w-w-	W	+	+	0	-1	5,14,20,28	
3	19	Hainzl Thomas	1463	3	w-w-	W			0	-1	1,5,7,19	
4	20	Denk Kevin	1436	3	-w-w	-			0	1	6,17,21,32	

Česky: Kontr. sestava kola 5

V posledním sloupci je seznam soupeřů z předchozích kol podle čísel vzestupně, ne podle pořadí v jednotlivých kolech. Dejte pozor také na to, že se jedná o čísla průběžného pořadí (viz první sloupec), nikoliv startovní čísla.

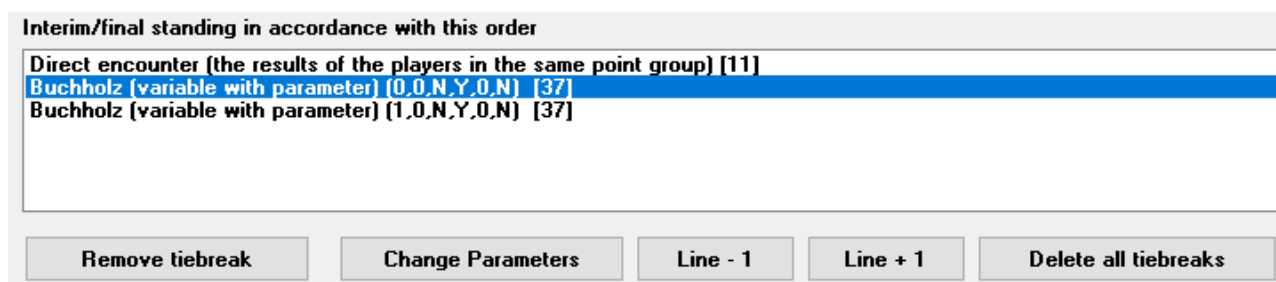
Kapitola 7: Pomocná hodnocení

Nastavení pomocných hodnocení daného turnaje najdete zvolením **Zadávání** → **Turnaj...** (Input → Set up tournament...) pod záložkou **Pomocná hodnocení** (Tie-breaks).



Česky: Pomocná hodnocení

V horní polovině okna záložky se zobrazují všechna pomocná hodnocení, která program nabízí. V dolní polovině okna se zobrazují pomocná hodnocení, která jsou aktuálně pro turnaj zvolená, v pořadí dle jejich priority (vždy když pracujete s novým turnajovým souborem, Swiss-Manager Vám navrhne pomocná hodnocení, která můžete použít, ta si můžete přizpůsobit nebo vymazat a začít od začátku).



Česky: Průběžné/konečné pořadí podle tohoto třídění

Pro volbu daného pomocného hodnocení na něj stačí kliknout v horní polovině okna. Některá pomocná hodnocení jako je Buchholz, je možné dále přizpůsobit změnou parametrů, což vyvolá nové okno, kde můžete příslušné změny provést.

Buchholz/Sonneborn-Berger Tiebreak Settings

Number of games that do not count

Best result	Worst result
☐ 0	☐ 0
☒ 1	☒ 1
☐ 2	☐ 2
☐ 3	☐ 3

For unplayed game (forfeit, bye...)

☐ Calculate with 1/2 point (modified points)

☐ Calculate with real points

☐ Counted as a draw against the player/team himself.

☒ Counted as a game against a virtual opponent

Weighting for unplayed game (forfeit, bye...)

☐ Calculate with real points

☐ Calculate with 1/2

Add own points

☐ Yes

☒ No

For dropped players/teams

☐ Compute Buchholz Tiebreak

☐ No Points (after the last paired round)

☐ No Points (all rounds)

For team with the bye

☐ Gets no Buchholz points

☐ Gets boards / 2 Buchholz points

OK Cancel

Česky: Nastavení pomocného hodnocení

Poté se vybrané pomocné hodnocení objeví v dolní části okna. Ta, která se dají upravovat, se budou nadále zobrazovat i v horní části okna, takže je možné zvolit je znovu, ta ostatní však už ne. Takže například pokud potřebujete použít „Buchholz“ i tzv. „Buchholz cut-1“ (Buchholz krácený o výsledek soupeře s nejnižším bodovým ziskem), vyberte toto pomocné hodnocení dvakrát, ale nastavte jiné parametry.

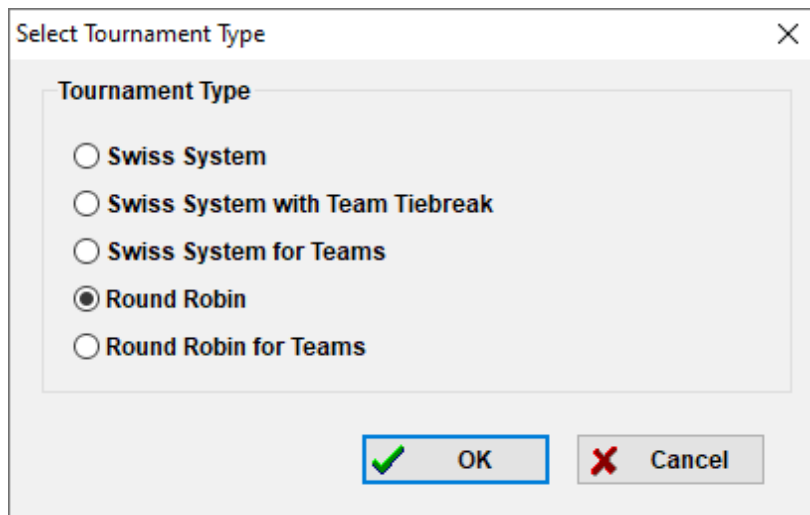
Můžete také kliknout na již vybrané pomocné hodnocení a odstranit ho, změnit jeho parametry nebo jeho prioritu.

Jsou-li mezi pomocnými hodnoceními Vašeho turnaje taková, která v seznamu nenajdete (např. los), můžete zvolit možnost „**Manuální vstup v poli rankcorr. v dialogu hráč [5]**“ („Manually input in field rankcorr. in player dialog [5]“). V takovém případě pak otevřete příslušné okno pomocí **Zadávání → Hráči...** (Input → Update players...) a ve sloupci „rankcorr“ nastavte pořadí hráčů, kterých se to týká, např. „1“ pro prvního v pořadí, „2“ pro druhého atd.

Podobně můžete využít i pomocná hodnocení „**Body z vyřazovací části [43]**“ („Playoff points [43]“) a „**Body (Partiové body + Kvalifikační body) [42]**“ („Points (game points + qualifying points) [42]“) a přidat extra body navíc do sloupce „**Přid.bod.**“ („PtsAdd“), (v **Zadávání → Hráči...** (Input → Update players...)).

Kapitola 8: Turnaje jednotlivců každý s každým

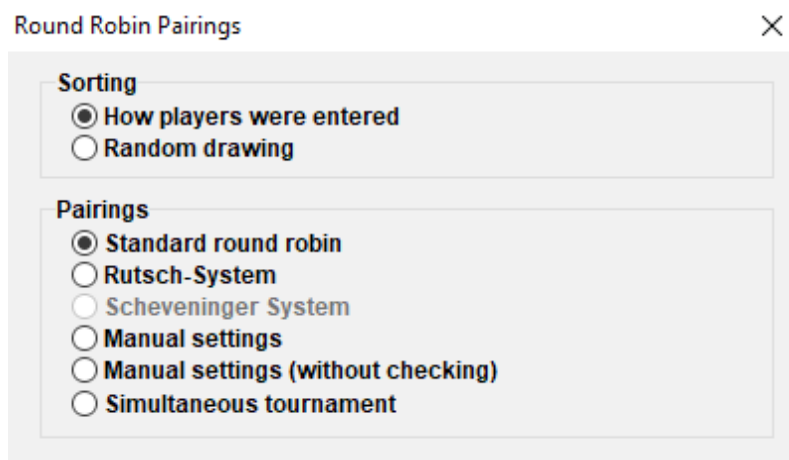
Turnajové soubory pro systém každý s každým je možno vytvořit následováním postupu popsaného v předchozí kapitole a výběrem možnosti „Každý s každým“ („Round Robin“) místo „Švýcarský systém“ (Swiss System).



Česky: Výběr typu turnaje

Jiný způsob jak to provést je změnit typ turnaje v souboru, který byl vytvořen pro švýcarský systém, na systém každý s každým. Taková možnost je velmi výhodná hlavně v případech, kdy část hráčů již byla registrována. Tehdy zvolte v hlavním menu **Nástroje** → **Změna typu turnaje** (Other → Change type of tournament) a klikněte „Ano“ („Yes“) a „Ano“ („Yes“). (Funguje to i v opačném směru.)

V turnajích hraných každý s každým je pořadí hráčů na startovní listině náhodné. Zadejte informace o hráčích stejně jako je to popsáno v předchozích kapitolách a poté zvolte **Nasazení** → **Menu nasazení...** (Pairings → Computer pairings...).



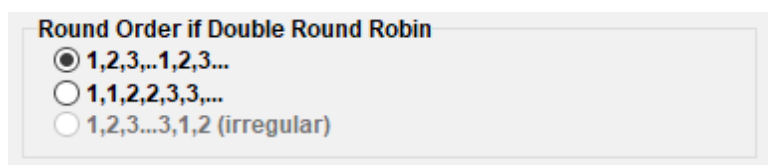
Česky: Každý s každým – nasazení,
vybráno Třídění: Jak byli hráči nebo družstva zadáni, Nasazení: Standardní každý s každým

Poznámka: V turnajích hraných každý s každým není nutné zadávat počet kol v Dialogu údajů turnaje. Bude automaticky určeno počtem účastníků.

Vyberte „Třídění“ („Sorting“) podle „Jak byli hráči nebo družstva zadáni“ („How players were entered“), pokud byla startovní čísla losovaná, nebo zvolte druhou možnost a nechte Swiss-Manager aby to udělal za Vás. Pořadí v jakém byli hráči zadáni můžete pozměnit podle výsledků případného losování. Zvolte **Zadávání** → **Hráči...** (Input → Update players...) a v dolní části okna zaškrtněte možnost „Zobr. v pořadí start. list.“ („Show in Start Rank order“). Využijte tlačítek „Čís.-1“ („No-1“) a „Čís.+1“ („No+1“) k provedení kýžených změn. Až docílíte žádoucího pořadí, vraťte se k volbě **Nasazení** → **Menu nasazení...** (Pairings → Computer pairings...) a klikněte na „OK“. Swiss-Manager okamžitě vytvoří párování všech kol, takže jediné, co zbývá, je zadávání výsledků.

Pokud z jakéhokoli důvodu potřebujete upravit automaticky vytvořené párování, můžete vyzkoušet „Ruční nastavení nasazení“ („Manual settings“) místo „Standardní každý s každým“ („Standard round robin“).

Pro turnaj hraný každý s každým dvou- či vícekolově zadejte v okně „Turnaj...“ („Set up tournament...“) počet vzájemných zápasů do pole „přehrát“ („replays“). Když pak zvolíte **Nasazení** → **Menu nasazení...** (Pairings → Computer pairings...), objeví se nová možnost, kde lze zvolit pořadí kol.



Česky: Pořadí kol v případě více než 1 kola

Některé drobné odlišnosti od turnajů hraných švýcarským systémem můžeme najít v záložce „**Pomocná hodnocení**“ („Tiebreaks“). Ku příkladu v turnaji hraném každý s každým užití Buchholzu nedává smysl. Místo toho se v seznamu objevil Koya-Systém.

Kapitola 9: Turnaje družstev

Pro vytvoření turnajového souboru pro soutěž družstev, nejprve zvolte **Soubor** → **Nový turnaj...** (File → New tournament...) a pak vyberte „Švýcarský systém pro družstva“ („Swiss System for Teams“) nebo „Každý s každým pro družstva“ („Round Robin for Teams“).

Stejně jako tomu bylo u turnajů jednotlivců, rozdíly v práci s turnajovými soubory švýcarského systému a systému každý s každým jsou zanedbatelné, týkají se procesu losování a pomocných hodnocení. Tato kapitola se soustředí hlavně na soutěže družstev hrané švýcarským systémem.

Objeví se obvyklé okno „Turnaj...“ („Set up tournament...“), zde je nyní zapotřebí vyplnit několik informací navíc, jako počet šachovnic, podle čeho se bude tvořit nasazení, počet zápasových a partiových bodů, které obdrží týmy, které dostanou volno (bye) a barva kamenů na první šachovnici „domácího týmu“.

Color for home game ☒ White ☐ Black ☐ All boards the same	Rated FIDE ☐ Yes ☒ No Rated national ☐ Yes ☒ No
Pairings according to ☐ Game points [1, 1/2, 0] ☒ Match points [2, 1, 0] ☐ Match points [3,1,0]	Match points for bye team ☐ 3 ☐ 2 ☐ 1 ☒ 0

Česky: Barva pro domácí utkání; nasazení vzhledem k; Klasifikace podle ratingu FIDE, Klasifikace podle ratingu national, Matchpts. for the bye team

Dál klikněte na záložku „Pomocná hodnocení“ („Tiebreaks“) a proveďte odpovídající výběr.

Důležité: Pokud losování a pořadí závisí na zápasových bodech, pak je nutné zvolit jako první pomocné hodnocení „Zápasové body (2 za vítězství, 1 za remízy, 0 za prohry) [40]“ („Match Points [2 for wins, 1 for Draws, 0 for Losses] [13]“). Program to nemá automaticky nastaveno jako výchozí volbu!

Interim/final standing in accordance with this order Match Points [2 for wins, 1 for Draws, 0 for Losses] [13] Points [game points] [1] Results of teams in same point group according to Match Points [14] Sonneborn-Berger [with real points] [7]
--

Česky: Průběžné/konečné pořadí podle tohoto třídění

Pak vyberte „Obecné“ („General“) a klikněte na „OK“.

a) Zadávání družstev

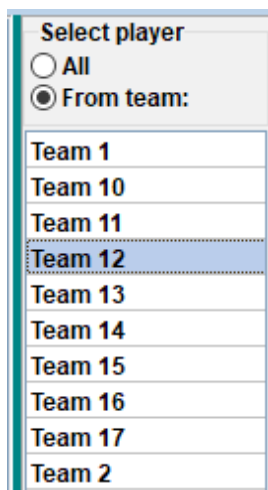
Otevře se okno s názvem „Dialog družstev“ („Teams Dialog“), kde můžete zadat názvy týmů, které se účastní turnaje (okno můžete také otevřít pomocí **Zadávání** → **Družstva...** (Input → Enter teams...)). Jednotlivé názvy družstev vepíšete do prvního sloupce s názvem „**Tým**“ („Team“). Když toto okno zavřete a znovu otevřete, ve sloupci „Zkratka týmu“ („Team short form“) se objeví stejný text jako v prvním sloupci. Pod tímto názvem se budou družstva zobrazovat na různých sestavách.

Pokud okno potřebujete po jeho zavření znovu otevřít a provést změny v názvech týmů, které již byly zadány, ujistěte se, že ručně upravíte i text ve druhém sloupci. Nebude to provedeno automaticky.

b) Zadávání hráčů

Jakmile dokončíte zadávání družstev, klikněte na „**OK**“ a objeví se okno „**Zadat nové hráče z ratinglistu**“ („Enter New Players from Rating List“), to lze otevřít také pomocí **Zadávání** → **Hráči...** (Input → Enter players...). V tomto okně můžete zadávat hráče z ratingové listiny nebo manuálně, přesně jak je popsáno v Kapitole 4. Jsou zde ale dva hlavní rozdíly:

Zprvé je nutné před zadáním hráče vybrat patřičný tým ze seznamu v pravém horním rohu obrazovky. Pokud to neuděláte, budou sice hráči přidáni do systému, ale nebudou přiřazeni do žádného týmu. Díky tomu je budete muset vymazat a znovu zadat.



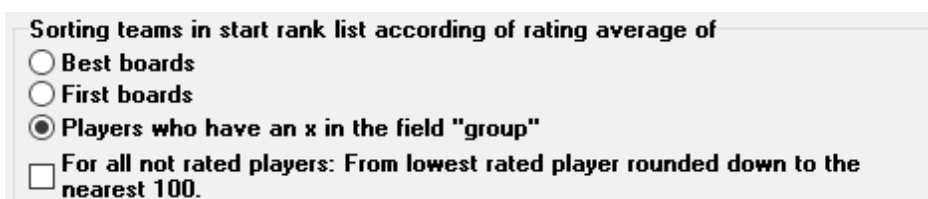
Česky: Zvolit

A zadruhé pořadí, v jakém hráče zadáte, bude korespondovat s pořadím jednotlivých šachovnic v rámci týmu. Změnit toto pořadí můžete odpovídajícími úpravami sloupce „**BNo**“ (číslo šachovnice).

c) Řazení družstev

Jsou různé možnosti, jak nastavit řazení na startovní listině. Podle výchozího nastavení jsou družstva řazena abecedně. Pro manuální přeřazení je možné v okně **Dialog družstev** přesunout družstvo výš nebo níž pomocí tlačítek „Čís.-1“ („No-1“) a „Čís.+1“ („No+1“). K dispozici je dokonce i možnost rozdělení startovních čísel „Náhodně“ („Random“).

Jinou možností je řazení podle průměrného ratingu předvolených hráčů (například 4 hráčů z 5). V okně „Zadat hráče“ („Enter players“) napište „X“ (v latinské abecedě) do sloupce označeného „Skup.“ („Group“) ke každému hráči, kterého chcete do průměru započítat. Dál zvolte **Zadávání** → **Turnaj...** (Input → Set up tournament...), záložka „Ostatní“ („Other“) a vyberte odrážku „Players who have an x in the field “group”“ (tedy: hráči, kteří mají x v pole skupina).



Sorting teams in start rank list according of rating average of

- ☐ Best boards
- ☐ First boards
- ☒ Players who have an x in the field "group"
- ☐ For all not rated players: From lowest rated player rounded down to the nearest 100.

Česky: Seřadit družstva ve startovní listině podle průměrného ratingu

Poznámka: průměrný rating hráčů bude zaokrouhlen na nejbližší celé číslo. U těch které vyjdou stejně, musíte rozdíl dopočítat ručně.

d) Zadávání výsledků

Párování družstev je stejné jako párování turnaje jednotlivců, a to včetně vyloučení týmů a ručního nastavení dvojic. Nicméně na rozdíl od turnaje jednotlivců, je nyní potřeba zadávat dva typy výsledků: celého týmu a jednotlivých šachovnic.

Následující postup není jediný správný, ale je nejspolehlivější pro nezkušené uživatele.

Vyberte **Zadávání** → **Výsledky...** („Input → Enter results...“).

Nepřehlédněte přepínání v levém dolním rohu obrazovky, „Zadat výsledky pro Hráči/Družstva“ („Enter results for Players/Teams“). V závislosti na této volbě, budou výsledky různé.

Přepněte na variantu „**Družstva**“. Vložte celkové výsledky týmů pro každou jejich dvojici. Všimněte si, že stačí zadat výsledek „domácího“ týmu, a druhý se vyplní automaticky. Pokud tento druhý výsledek potřebujete z libovolného důvodu upravit, změňte volbu na „**Družstvo 2**“ („Team 2“). Pro zadání kontumace nejprve nastavte výsledek (např. 4-0) a potom klikněte na „**Kontumace**“ („Forfeit“) (4-0 se tím změní na 4F:0F). Kromě toho můžete také přecházet mezi jednotlivými koly, smazat špatně zadaný výsledek nebo změnit barvy některé dvojice.

Team result entry

0	½	1	1½	2	2½	3	3½	4	Delete	Forfeit
---	---	---	----	---	----	---	----	---	--------	---------

Result of

☒ Team 1
☐ Team 2

Enter results for

☐ Players (standard)
☒ Teams (standard)

Pairing Fixed list

Round Rd+1

Board bo+1

Color Team

Česky: Zápis výsledků družstva

Po zadání všech výsledků můžete pokračovat naložováním dalšího kola (kliknutím na „OK“ a volbou **Nasazení** → **Menu nasazení...** (Pairings → Computer pairings...)) nebo zadáním výsledků na individuálních šachovnicích. V druhém případě začněte přepnutím na „Hráči“ („Players“).

Výchozí nastavení automaticky vyplní sestavu jednotlivých týmů shora podle soupisky (podle „pevného seznamu“). Pokud mají některá družstva náhradníky, je nejvhodnější sestavy vymazat – po vytvoření losování, ale před nahráním na *chess-results.com*, pomocí volby **Zadávání → **Výsledky...** (Input → Enter results...), přepnutím na „Hráči“ („Players“) a kliknutím na „Zrušit“ („Delete“).**

Jestliže jste smazali automaticky vyplněné sestavy, máte nyní namísto jmen hráčů prázdná pole. Klikněte na „**Nasazení**“ („Pairings“) v pravém dolním rohu obrazovky. Vyberte dvojici týmů a na pravé straně se uvidíte soupisku „domácího“ týmu (**Družstvo 1**/Team 1) nebo soupisku soupeřů po překliknutí na „**Družstvo 2**“ („Team 2“). Pokud některý hráč v seznamu chybí, ale měl by na soupisce být, běžte na **Zadávání** → **Hráči...** (Input → Enter players...) a přidejte jej podle postupu popsaneho výše v této kapitole.

Po kliknutí na jméno hráče se hráč objeví v kolonce náležící prvnímu hráči „domácího“ týmu. Pokračujte dalšími šachovnicemi a poté přejděte na volbu sestavy Družstva 2. Pro změny hráčů, kteří jsou již zvolení (tím je myšleno jejich pořadí, nikoliv informace o nich, ty se mohou měnit pouze v dialogovém okně „Hráči...“) vyberte jméno a klikněte na „**Odstranit**“ („Remove“) nebo „**Přesunout hráče nahoru**“ („Move up player“) – čímž bude hráč odebrán a nahrazen posunutím všech zbývajících hráčů o jednu šachovnici výše. Můžete kliknout i na „**Odstranit vše**“ („Remove all“) a začít od znova.

Team Team 10
Select player on board 1

-	No player on this board	-	0
-	Move up player	-	-1
1	Binder Erich	100979	9
2	Eberle Simon	102189	26
3	Grasser Alfred DI.	103921	43
4	Hutterberger Walter	105752	60
5	Kravanja Michael	107423	77

Player from
☒ Team 1
☐ Team 2

Sorting
☐ Board
☒ Alphabetic
☐ BSV-Board

Data from
☒ TU*-File
☐ rtg.List

Remove

Remove all

Česky: Družstvo Team 10; Vybrat hráče na šachovnici 1

Po nastavení sestav klikněte na „OK“. Zadejte výsledky individuálních šachovnic a všimněte si, že upozornění v horní části obrazovky se mění na „OK“ a dává tak na vědomí, že výsledky jednotlivých šachovnic odpovídají výsledku celého týmu.

Team pairings				
1	Team 10	4	- 0	Team 7 OK
2	Team 1	2	- 2	Team 12 OK
3	Team 6	0	- 4	Team 5 OK
4	Team 2	0	- 0	Team 9 Results are missing

Česky: Nasazení družstev; upozornění: Výsledky chybí

Pokud propozice říkají, že za kontumaci hráče bude celkový výsledek týmu krácen o půl bodu, můžete příslušnou možnost zaškrtnout v okně „Turnaj...“ („Set up tournament...“), záložka „Ostatní“ („Other“).

Pokud si přejete nahrát turnajový soubor na internet (viz Kapitola 11), učiňte tak až ve chvíli, kdy máte **všechny** výsledky šachovnic a s oknem přepnutým na variantu „Hráči“ („Players“) (pokud ještě nemáte všechny výsledky šachovnic, můžete nahrát výsledky s oknem přepnutým na variantu „Družstva“ („Teams“)). Tímto způsobem se na *chess-results.com* zobrazí výsledky jednotlivých šachovnic i celkové výsledky družstev. A konečně okno znovu otevřete, překlikněte zpět na variantu „Družstva“ („Teams“) a přikročte k naložování dalšího kola.

Tento postup se může zprvu zdát trochu matoucí, ale je to pouze o zvyku. Obecně si pamatujte, že je dobrá praxe mít okno přepnuté na variantu „Družstva“ („Teams“) při losování. Při nahrávání na internet je zase nejlepší varianta „Hráči“, ale pouze tehdy, když jste už zadali všechny individuální výsledky.

Poznámka: Pokud řídíte turnaj v Scheveningenu, vytvořte turnajový soubor typu „Každý s každým pro družstva“ („Round Robin for Teams“), zadejte dvě družstva a jejich hráče a zvolte možnost nasazení „Scheveningský systém“ („Scheveningen tournament“). Swiss-Manager vytvoří nasazení šachovnic pro každé kolo, a to můžete dále upravovat postupem popsáním výše.

Kapitola 10: Tisk sestav

Většinu dokumentů, které je potřeba tisknout najdete v hlavním menu pod „**Info**“ („Reports“) a „**Sestavy**“ („Lists“). Patří mezi ně startovní listina, abecední seznam, nasazení, výsledky, individuální výsledky hráče, ale také křížové tabulky, statistiky a mnoho dalšího. (V rozbalovacím seznamu „**Sestavy**“ („Lists“) si můžete všimnout, že se možnosti „**Abecední**“ („Alphabetical“), „**Startovní listina**“ („Starting rank“) a „**Průběžné/konečné pořadí**“ („Standings“) zobrazují jak v horní, tak v dolní části seznamu. Ty v horní části volte pro tisk v jednom sloupci a spodní pro tisk ve dvou sloupcích.) Podstatné funkce ale zůstávají pro všechny stejné. Na spodní části každého okna určenému k tisku se objeví následující možnosti:

Name or code:		Print	Print menu	Excel	Player Info	Team Info
---------------	----------------------	-------	------------	-------	-------------	-----------

Česky: Jméno nebo kód; Tisk; Tisk. nabídka; Excel; Info o hráči; Info o družstvu

Po kliknutí na tlačítko „**Excel**“ se vytvoří soubor typu .xls (pokud dáváte přednost formátu .xlsx, můžete provést nastavení v okně **Nástroje** → **Volby...** („Other → Options...“) přepnutím na „**File-Extension xlsx**“ (soubor s koncovkou xlsx)), který můžete dále na Vašem počítači uložit a upravovat podle libosti.

Kliknutím na „**Info o hráči**“ („Player info“) (nebo „**Info o družstvu**“ („Team Info“)), se zobrazí karta hráče (nebo týmu) se všemi informacemi a tu je dál možné vytisknout. (Alternativní způsob přístupu k těmto údajům je přes **Info** → **Hráč...** (nebo **Družstvo...**) (Reports → Players (or Teams) v hlavní nabídce.) Pokud kliknete na „**Tisk**“ („Print“), bude daný seznam vytisknut rovnou bez ukládání do zvláštního souboru.

Řešení potíží:

Jestliže máte k počítači připojenou funkční tiskárnu, ale po kliknutí na „Tisk“ („Print“) se nic neděje, zvolte Soubor → Nastavení tisku... (File → Printer setup...) a ujistěte se, že je v seznamu vybrána ta správná (obzvláště pokud jste měnili tiskárnu teprve po vytvoření turnajového souboru).

Formátování sestav od velikosti písma a čísel až po výběr dat, které se budou tisknout, lze podrobně nastavit po kliknutí na tlačítko „**Tisk. nabídka**“ („Print menu“).

Interim Ranking List

General Text Files HTML Files Columns Other

Size (point)
☐ 5 ☐ 11
☐ 6 ☐ 12
☐ 7 ☐ 13
☐ 8 ☐ 14
☐ 9 ☐ 15
☒ 10
☐ Other
☐ Optimal

Lines per page
☐ 32 ☐ 80
☐ 40 ☐ 88
☐ 48 ☐ 96
☐ 56 ☐ 104
☐ 64 ☐ 112
☒ 72
☐ Other
☐ Optimal

Format
☒ Portrait
☐ Landscape

Font

List selection
☒ Standard list
☐ Standardliste, aber Schule statt Verein
☐ Standardliste, aber mit Gebdat, Typ und Gruppe
☐ not defined
☐ not defined
☐ not defined

Border in mm
 Left Above Below

Form feed
☒ Form feed between lists
☐ Form feed at end of list
☒ Optimal ☐ Other
 After -
 After -

Round from/to
 to
☐ Descending

Number of lists

Add field width
 in 0.1 mm

Group distance
 in mm

Other settings
☒ With gridlines
☒ With tournament name
☐ Center tournament name
☐ With tournament data (site, arbiter...)
☒ With pages, date, and filename
☐ Print empty columns
☒ With list name
☒ With table title
☒ Fill title with grey
☐ Same width as same fields
☐ Output Points/Results
☐ Print all columns

Players/lines
 From
 To

Excel file output

List definitions

Česky: Průběžné/konečné pořadí,
 nabídka: Obecné; Textové soubory; HTML soubory; Sloupce; ostatní

Okno, které se tím otevře, se může na první pohled zdát matoucí. V levé horní části můžete nastavit velikost písma a počet řádků, které se objeví na stránce. Pokud chcete zaplnit textem celou stranu s minimem prázdných míst, zatrhněte možnost „**optimální**“ („Optimal“), nebo experimentujte s jiným nastavením. V pravé horní části můžete zvolit typ písma a různé další efekty. Lze také kliknout na „**Implicitní nastavení**“ („Default settings“) v pravém dolním rohu a začít od začátku. Dále je možné vybrat, jaké řádky se budou tisknout. Pokud ku příkladu tisknete nasazení, můžete dát každému rozhodčímu pouze seznam šachovnic, které má na starosti. K tomu je zapotřebí vyplnit příslušná čísla šachovnic do polí „**od**“ („From“) a „**do**“ („To“) v pravé dolní části s označením „**hráči/řádky**“ („Players/lines“).

Překliknutí na záložku „**Sloupce**“ („Columns“) se Vám zobrazí neaktivní tabulka s názvem sestavy „**Standard list**“. Myšlenka této funkce je, že si přednastavíte výběr zobrazení různých typů sestav pro pozdější využití. V soutěžích mládeže budete chtít zobrazit třeba věkové skupiny účastníků a v soutěžích dospělých zase jejich klub.

Třebaže sestavu „Standard list“ upravovat nejde, můžete si vytvořit své vlastní. V záložce „**Obecné**“ („General“) zvolte ve spodní části obrazovky „**Definovat novou sestavu**“ („Define new list“) a potom klikněte na „**Ano**“ („Yes“). Název sestavy vyplňte v horním poli.

Zobrazí se zde různá data v závislosti na tom, jaký typ sestavy se chystáte tisknout.

General Text Files HTML Files Columns Other							
List name		example					
No.	fieldname	in list	show	format	grid	add.widt	min.widt
1	Board	Bo.	Yes	right	both sides	0	0
2	set manually		No	center	both sides	0	0
3	SNo.	SNo.	Yes	right	both sides	0	0
4	Title		Yes	center	both sides	0	0
5	Name	Name	Yes	left	both sides	0	0
6	ShortName	Name	No	left	both sides	0	0

Česky: (13/13) Nasazení/výsledky 4. kola; záložka: Sloupce; Název sestavy: example

Tato data naleznete ve sloupci „název pole“ („fieldname“). U každého z nich můžete upravit, jak se bude sloupec ve vytištěné sestavě jmenovat („v sestavě“ („in list“)), zda se v ní objeví nebo ne (do sloupce „zobrazit“ („show“) napište latinkou „A“ („Y“) nebo „N“), jejich zarovnání (do sloupce „formát“ („format“) zadejte „l“ (doleva), „c“ (na střed) nebo „r“ (doprava)) atd. Můžete změnit i pořadí s jakým se budou zobrazovat, pomocí tlačítek „řádek-1“ („Row-1“)/„řádek+1“ („Row+1“). Po dokončení nastavení překlikněte do záložky „Obecné“ („General“). Vaše nově nadefinovaná sestava se objeví v horní části okna a můžete ji využít, kdykoliv budete potřebovat.

Format

☒ Portrait
 ☐ Landscape

List selection

☐ Standard list
 ☒ example
 ☐ not defined
 ☐ not defined
 ☐ not defined
 ☐ not defined

Česky: Formát (Na výšku, Na šířku);
Výběr seznamu (Standard list, example)

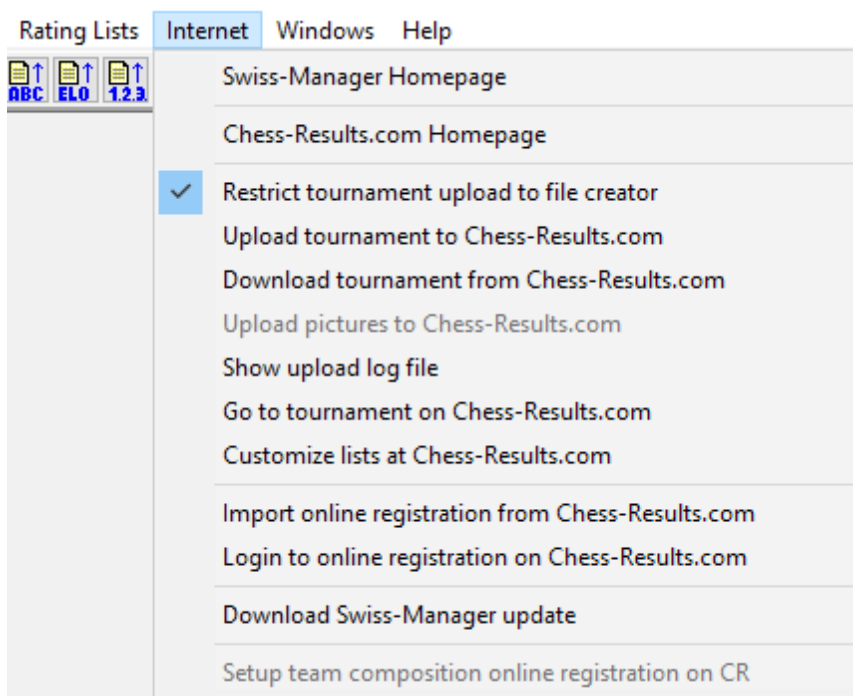
Dříve, než cokoliv pošlete k tisku, prohlédněte si, zda jste s výsledkem spokojeni, pomocí tlačítka „Náhled tisku“ („Print Preview“). Je-li vše v pořádku, klikněte na „Tisk“ („Print“).

Pamatujte: je zapotřebí dbát na to, aby se tisk průběžného pořadí prováděl hned po skončení kola (nebo je nutné se do daného kola vrátit). Pokud byste vytiskli pořadí až po vytvoření nasazení dalšího kola, Swiss-Manager by automaticky předpokládal, že všechny partie skončily 0-0, což by ovlivnilo pomocná hodnocení.

Potřebujete-li vytisknout více sestav najednou, např. výsledky a pořadí, využijte volbu **Výstup** → **Výstup jednotlivých sestav** (Output → Output several lists).

Kapitola 11: Nahrávání na *chess-results.com*

V rozbalovacím seznamu „Internet“ najdete vše, co potřebujete k nahrání souboru na internet, konkrétně na *chess-results.com*, což je stránka přímo propojená se Swiss-Managerem.



Česky: Internet; zvoleno Nahrát turnaj s omezením

První dvě položky seznamu Vás odkážou na příslušné webové stránky. Možnost „Automatické nahrání do chess-results.com“ („Upload tournament to Chess-results.com“) nahraje turnaj na internet (upload). Po prvním nahrání každého turnajového souboru dostanete informaci o tzv. databázovém klíči (database key). Tento databázový klíč je jako identifikační číslo, unikátní číslo, které soubor identifikuje a které se zobrazuje ve zdrojové URL adrese na *chess-results.com*. Pokud je například databázový klíč číslo **527412**, bude příslušná URL adresa *http://chess-results.com/tnr527412.aspx?lan=1*.

 Upload Swiss-Manager tournaments to chess-results.com

<http://chess-results.com/Default.aspx> searching...

Database-Key: 527412

Start File transfer to server

File transfer ok

Start reading Swiss-Manager file on server

Reading Swiss-Manager file on server ok

Start inserting into tournament database

Inserting into tournament database ok

UPLOAD OK

Česky: Odesílání turnajů ze Swiss-Managera na web chess-results.com
na konci: Vkládání do turnajové databáze proběhlo v pořádku – UPLOAD OK

Informace „**UPLOAD OK**“ signalizuje, že nahrání proběhlo úspěšně. V případě že se tato zpráva nezobrazí, zkontrolujte své připojení k internetu a svůj instalační kód (pro více informací si projděte často kladené dotazy FAQ na stránce *swiss-manager.at*).

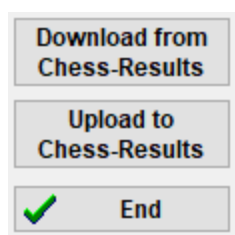
Databázový klíč je souboru přiřazen při prvním nahrání na internet. Najdete ho v záložce „Ostatní“ („Other“) v okně Zadávání → Turnaj... (Input → Set up tournament...).

Jakmile je soubor jednou nahrán na *chess-results.com*, je ho také možné stáhnout ze stránky turnaje pod odkazem „**Turnajový soubor Swiss-Manageru**“ („Swiss-Manager tournamentfile“).

Pomocí dalších položek tohoto menu můžete otevřít stránku turnaje na *chess-results.com* nebo stránku pro úpravu dat, které se na ní zobrazují (viz Kapitola 12) nebo stáhnout nejnovější aktualizaci Swiss-Manageru bez otevření Vašeho prohlížeče.

Nepřehlédněte speciální možnost „Nahrát turnaj s omezením“ („Restrict tournament upload to file creator“) a ujistěte se, že je vždy zaškrtnutá. Každý si může Váš turnajový soubor z internetu stáhnout a provádět v něm změny. Pokud je ale tato možnost zaškrtnutá, nemůže upravený soubor nahrát na internet, pokud nemá Vaše heslo. Jinými slovy, pokud potřebujete provést změny v souboru, který vytvořil někdo jiný, budete potřebovat jeho instalační kód.

Možná jste si všimli, že v okně „**Výsledky...**“ („Enter results...“) je možnost nahrání na *chess-results.com*. Tato možnost nenahrává na internet celý turnajový soubor, ale pouze zapsané výsledky v kole, které se ještě nedohrálo. Jestliže se tedy ještě hraje, je nahrání tímto způsobem nejlepší možnost. (V takovém případě by totiž nahrání celého souboru způsobilo zobrazení nesprávného pořadí na *chess-results.com* a to by mohlo účastníky zmást.)



Česky: Download from Chess-Results (stáhnout z chess-results); Nahrát na Chess-Results; Konec

ČÁST 3: O KROK DÁL

Kapitola 12: Práce s *chess-results.com*

Jak bylo řečeno v předchozí kapitole, *chess-results.com* je webová stránka, kam se nahrávají všechny turnajové soubory vytvořené Swiss-Managerem. K dnešnímu dni obsahuje přes 500 tisíc souborů z celého světa, od klubových přeborů po kontinentální mistrovství a olympiády.

a) Celkové rozložení

Při návštěvě webu si můžete všimnout, že se domovská stránka skládá z různých sekcí. Nahoře najdete nástroj pro vyhledávání současných i skončených turnajů (více informací níže), uprostřed jsou zkratky na jednotlivé šachové federace, které Swiss-Manager používají a potom následuje seznam 50 nejnovějších turnajů. Po kliknutí na konkrétní federaci se otevře podobná stránka, kde je 50 nejnovějších turnajů hraných v dané zemi.



Česky: výběr federace

Dále jsou nahoře malinké záložky, které můžete použít pro změnu jazykové verze webové stránky a pro změnu velikosti písma.

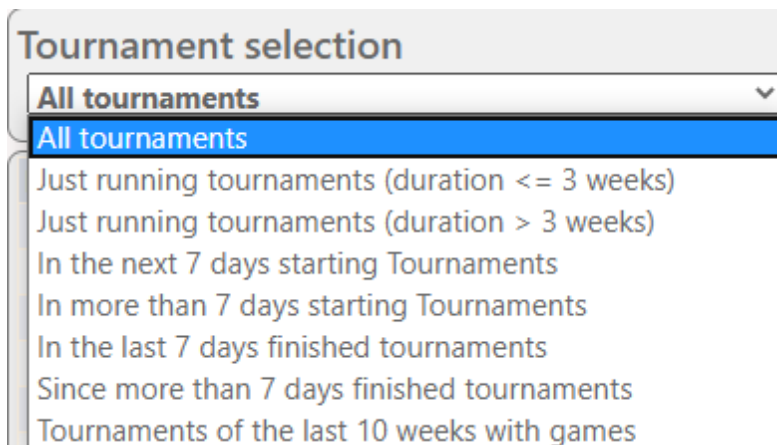


Zde zvoleno ENG pro angličtinu (pro češtinu volte CZE)
nabídka česky: Domů; Databáze turnajů; Mistrovství AUT; Fotogalerie; FAQ; Online Registrace atd.

b) Vyhledávání turnaje

Při množství turnajů, které ve Swiss-Manageru každý den vznikají, se možná turnaj, který hledáte nezobrazí mezi posledními 50. Naštěstí jsou k dispozici užitečné nástroje, které můžete využít:

i) Na domovské stránce a na stránkách jednotlivých federací najdete rozbalovací seznamy s nejrůznějšími možnostmi, které mohou seznam rozšířit.



Česky: Výběr turnaje

Překlad: Všechny turnaje

Právě probíhající turnaje (s dobou trvání <= 3 týdny)

Právě probíhající turnaje (s dobou trvání > 3 týdny)

Turnaje začínající v následujících 7 dnech

Turnaje začínající za více než 7 dní

Turnaje ukončené v uplynulých 7 dnech

Turnaje ukončené před více než 7 dny

Turnaje posledních 10 týdnů s partii

ii) Pokud stále nenacházíte, co hledáte, vyzkoušejte vyhledávací nástroje na domovské stránce, které můžete otevřít z libovolné stránky kliknutím na záložku „**Databáze turnajů**“ („Tournament-Database“). V závislosti na Vaší volbě můžete hledat konkrétní turnaje, jako např. všechny turnaje hrané každý s každým, organizované danou federací v průběhu nějakého období nebo turnaje, kde hrál konkrétní hráč nebo partie, které byly na web nahrané.

The following search options exist:

- **Tournament search**
Here you can search for a tournament and show/print/export to Excel the final results, the round pairings, crosstables and so on.
- **Player search**
Here you can find all tournaments where a player has played and show/print/export to Excel all details about the player and tournaments.
- **Game search**
Here you can search for games and display them online or download them in PGN format.
- **Upload log**
Here you can see which tournaments were uploaded.

Česky: Existují následující volby pro vyhledávání:

c) Úprava dat na stránce Vašeho turnaje

Kromě velmi rozsáhlé turnajové databáze *chess-results.com* uživatelům nabízí i možnost upravit si vzhled stránky turnaje výběrem dat, které na ní budou zobrazeny.

Přístup k tomuto nastavení získáte přes volbu **Internet** → **Upravit data na Chess-Results.com** (Internet → Customize lists at Chess-results.com) po nahrání turnaje na web postupem popsáním v předchozí kapitole. Ve Vašem prohlížeči se otevře nová stránka, která vypadá následovně (tato stránka je dostupná pouze pro tvůrce daného turnajového souboru):

Test Single Swiss-System

Databázový klíč: 528868 Hledej Ulož Vymazat turnaj

Oficiální stránka:

Domovská stránka Chess-Results:

Zkratka názvu (linktext):

Group ID: 0 Global Group ID: 0 0

Třídění v rámci Group ID: 0 Message ID / Datatyp: 0 0

Výběr seznamu

Kalendář: ☒ Celková statistika ☐ Olympiáda - křížová tabulka ☐

Párování/Nasazení: ☒ Top pět hráčů ☐ Olympiáda - přihlášená družstva ☐

Křížové tabulky: ☒ Statistika medailí ☐ Olympiáda - seznam družstev ☐

Pole (Hráč)

Rtg / Rtg nár. / Rtg FIDE / Rp: ☒ ☐ ☐ ☐ Olympiáda - seznam šachovnic/kategorií ☐

Pomocná hodnocení 1 / 2 / 3 / 4 / 5: ☒ ☒ ☒ ☐ ☐ Zobrazit detaily turnaje (implicitní hodnota) ☐

Titul / Skupina / Typ / Pohlaví: ☒ ☐ ☐ ☐ Zobrazit vlajky (implicitní hodnota) ☐

ID-Number / FIDE-ID Number: ☐ ☒ CUP-Tie-Break-ID: 0

spolková země / spol. země dlouhá forma zápisu: ☐ ☐

Federace / Fed. dlouhá forma zápisu / vlajky: ☒ ☐ ☐

Klub: ☐ ☐ ☐ ☒ ☐

Typ / Skupina / Fed / Elo / Club v párování/nasazení: ☐ ☐ ☐ ☐ ☒ ☐

n / We / W-We / Fide Rtg+/- / Rtg-Avg / Nat.Rtg+/-: ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

Fedearec-Odkazy / všechny skupiny: ☐ ☐

Skupina-Odkazy / všechny skupiny: ☐ ☐

Originální obrázek přetvořen pro českou verzi

Podle typu turnajového souboru, se kterým pracujete (jednotlivci/týmy, švýcarský systém/každý s každým), nebudou některé možnosti dostupné. Zaškrtnutí příslušných políček znamená, že dané informace budou na webu zobrazeny. Věnujte nějaký čas experimentováním s možnostmi této stránky, dokud nedosáhnete požadovaných výsledků. Aby se libovolná změna projevila, je nutné kliknout na tlačítko „Ulož“ („Save“) v horní části obrazovky. Pokud chcete, můžete turnaj i smazat.

Vzít v úvahu stojí variantu odškrtnutí (odstranění fajfky) pole „Rtg“ a zaškrtnutí jak „Rtg nár.“ („Rtg. nat.“) tak „Rtg FIDE“ (Rtg. Int“). Důvodem je, že sloupec „Rtg“ zobrazí ten hráčův rating, který je vyšší, ať už je jím národní nebo mezinárodní, díky čemuž to může vypadat, že je startovní listina špatně seřazená.

Kapitola 13: Věkové skupiny a jiné kategorie

Ve většině turnajů jsou vyhlášeny speciální ceny pro různé věkové či elové kategorie. S využitím Swiss-Manageru můžete na první pohled vidět vítěze obou z nich, ať už turnaj skončil nebo stále běží. Máte dokonce i možnost turnajový soubor rozdělit na několik pod-souborů, pro každou kategorii.

a) Věkové skupiny

Vyplňte věkové skupiny vypsané v propozicích do kolonky „**věková skupina**“ („Age groups“) v dialogovém okně o turnaji (**Zadávání** → **Turnaj...** (Input → Set up tournament...)). Může se stát, že některé již byly vyplněny automaticky, můžete je ale smazat a vypsát vlastní. Použijte předponu „U“ pro mládežnické kategorie a předponu „S“ pro seniorské kategorie a vzájemně je odděľujte čárkou („ , “). Takže například nastavení pro turnaj, kde se dávají speciální ceny pro hráče do 12 let, do 16 let a nad 50 let, by bylo „**U12, U16, S50**“ (dané skupiny by se měly zadávat vzestupně).

Rounds	4	Date from (yyyy/mm/dd)	2020/06/17	to	2020/06/17
Age Groups	U12, U16, S50			Cutoff Date	2020/01/01

Česky: Poč. kol; věková skupina; Trvání od – do; Stanovující den

Dřív než aktuální okno zavřete, ujistěte se, že „**Stanovující den**“ („Cutoff Date“) je nastaven na 1. ledna roku, kdy se turnaj koná, tak může Swiss-Manager správně dopočítat věk každého hráče. (Zpravidla bude datum nastaveno správně, výjimkou jsou případy, kdy využijete funkci „**Kopírovat údaje o turnaji**“ („Copy tournament data“) a zkopírujete data z loňského roku.)

Poznámka: pokud zapomenete věkové skupiny nastavit před zadáním hráčů nebo je chcete později pozměnit, postupujte podle popisu výše, ale potom vyberte v hlavní nabídce **Nástroje** → **Volby...** (Other → Options...) a záložku „**Zadávání hráčů**“ („Input Players“), zde klikněte na „**Aktualizovat**“ („Update“) v části označené „**Automatické přiřazení typů hráčů**“ („Automatic type assignment“).

Options Dialog

General Input Players Lists

Converting player-names

☐ Do not change

☐ SURNAME FIRST NAME

☒ Surname First name

☐ SURNAME First name

Automatic type assignment

Update

Česky: Dialog nastavení; záložka: Zadávání hráčů; pravá část: Automatické přiřazení

Nyní už při zadávání hráčů vidíte, že ti, kteří splňují kritéria, mají ve sloupci „**Typ**“ („Type“) vyznačeny věkové kategorie, které jste nastavili.

Pro zobrazení vítězů každé kategorie zvolte možnost **Sestavy** → **Ceny kategorií** (Lists → Category prizes) a klikněte na „**OK**“. Je to možné provést i v průběhu turnaje po zadání výsledků. Pro nastavení počtu hráčů, kteří se takto zobrazí, vyplňte patřičné číslo do pole „**řádek/kategorii**“ („Lines per Category“) před tím, než kliknete na „**OK**“.

Tournament Data Dialog (Swiss System)

General	Tiebreaks	Lists	Board List	FIDE Title	Other	Arbiter
---------	-----------	-------	------------	------------	-------	---------

For Category Prize List

Lines per Category

Česky: Dialog údajů turnaje; záložka: Seznamy

b) Jiné druhy kategorií

Ve výše zmíněném okně můžete nastavit také elové kategorie. Stačí vložit rozsah každé z nich a po kliknutí na „**OK**“, se Vám zobrazí vítězové.

General	Tiebreaks	Lists	Board List	FIDE Title	Other	Arbiter
---------	-----------	-------	------------	------------	-------	---------

For Category Prize List

Lines per Category

Rating Category 1 to

Rating to

Rating to

Rating to

Česky: Dialog údajů turnaje; záložka: Seznamy
níže: ELO od - do

Další speciální cenou se kterou se můžete setkat, je nejlepší výkon na šachovnici v soutěžích družstev. V hlavní nabídce zvolte možnost **Sestavy** → **Výkon hráčů** (Lists → Player performance list) nebo **Seznam šachovnic** (Board list). V okně, které se tím otevře nastavte minimální počet partií, které hráč musí sehrát, aby byl do pořadí zařazen, a další parametry. Vyberte také, podle jakého kritéria chcete pořadí tvořit a klikněte na „**OK**“.

General	Tiebreaks	Lists	Board List	FIDE Title	Other	Arbiter
for board list						
Min games in % (also for player performance list)				0	☐ Count forfeit points	
Minimum games (reserve boards) in %				0		
Board determination						
☒ All boards ☐ Average played board ☐ Most played board (if equal, the lower 1 + 2 => 1) ☐ Most played board (if equal, the higher 1 + 2 => 2)						

Česky: Sezn.šach.

c) Rozdělení turnajového souboru na pod-soubory

Řada turnajů je rozdělena na kategorie podle věku nebo ela. Představte si turnaj, který je rozdělen do dvou skupin (nebo i více, postup zůstává stejný), v první budou hráči s elem vyšším než určitá hranice a ve druhé hráči s elem nižším než daná hranice, přičemž všechno ostatní (harmonogram, pomocná hodnocení, organizátoři atd.) zůstává pro obě skupiny stejné. Nejrychlejší způsob vytvoření souborů pro obě skupiny je vytvořit si jeden, zadat všechny hráče a rozdělit jej na dva pod-soubory. Abyste to mohli provést, je potřeba zvolit **Zadávání** → **Hráči...** (Input → Update players...) a do sloupce „Skup.“ („Group“) zadat krátké označení skupiny, do které každý z nich patří, nejlépe latinskou abecedou (pro věkové skupiny tento krok není potřeba, sloupec „Typ“ („Type“) již obsahuje vše, co potřebujete). Neopomeňte náležitou skupinu vyplnit u všech hráčů.

Když je každý hráč přiřazen do některé věkové nebo jiné skupiny, zvolte **Nástroje** → **Rozdělit turnaj** (Other → Split tournament) a vyberte si. Nově vzniklé pod-soubory se uloží do stejné složky jako původní soubor. Všimněte si také, že tento původní soubor ve složce zůstane.

Bestätigen (Message:127) ×


 Should the split take place according to field "Group" (=YES), or after fields Typ+Sex (=NO)

Česky: Má být rozdělení provedeno podle pole "Skupina" (=ANO),
nebo podle polí Typ+Pohlaví (=NE)?

Před rozdělením souboru se znovu ujistěte, že označení, podle něhož se bude soubor rozdělovat (typ nebo skupina) je vyplněno u všech účastníků. Hráči u kterých bude označení chybět, budou při tvorbě pod-souborů vynecháni. Zkontrolujte tedy, zda součet hráčů v podskupinách souhlasí s původním počtem.

Kapitola 14: Tisk norem a certifikátů

Navíc k nejruznějším seznamům a statistikám, obsahujících informace o všech účastnících (viz Kapitola 10), můžete vytisknout také normy a certifikáty pro konkrétní hráče nebo rozhodčí.

a) Individuální výsledky

Pro tisk oficiálního certifikátu s individuálním výsledkem hráče, zvolte **Info** → **Hráč...** (Reports → Players) a klikněte na jméno daného hráče. Otevře se okno s daty o hráči, pomocným hodnocením a výsledky jednotlivých kol. V dolní části obrazovky najdete klasickou nabídku s možnostmi tisku.

b) Normy hráčů

Nejprve zvolte **Info** → **Info o FIDE titulech** (Reports → FIDE title info) a zkontrolujte, že je vyplněno pole „**Federace organizátora**“ („Organizer's Federation“). (Tip: K oknu se dostanete i přes volbu **Zadávání** → **Turnaj...** (Input → Set up tournament...), záložka „**Tituly FIDE**“ („FIDE Title“).)

At least two other federations (rule 1.43)

☒ Yes
☐ No

☐ Activate rule 1.21 only for the Olympiad (men and women) or Continental Championship (men and women) (apply only rules 1.42 - 1.49)

Output FIDE Title Norm List

Create FIDE Title Excel File

FIDE Title Norm Check for a Player

Here it is not checked any more whether the player also fulfils the requirements

FIDE Title Confirmation for One Player

Česky: označená možnost: Výstup Seznamu norem pro FIDE tituly

Kliknutím na „**Výstup Seznamu norem pro FIDE tituly**“ („Output FIDE Title Norm List“) se zobrazí plný seznam hráčů, kteří uhráli novou normu, včetně jejich výkonů, soupeřů atd. Předposlední sloupec ukazuje, o kterou normu se jedná a samotným potvrzením je potom údaj „**nový**“ („New“).

Fide-Title-Norm List for rounds 9 (unofficial)

Foreign players with FIDE Rating: 41 Titleholder (IM,GM): 12 Foreign Federations: 11

Rd.	+ not used	Rank	SNo.	Name	FED	IRtg	Eval.Pts.	Eval.Gam.	%	gm/im//fm	TI	Fed	IM Elo-Ø	IM Rp	GM Elo-Ø	GM Rp	Title	New
9		0	3	4 IM Tilicheev Viacheslav	RUS	2478	7	9	78	5/2/0/0/1	8	7	2374	2594	2391	2611	GM	New

Česky: Seznam norem FIDE tit. pro kolo 9 (neoficiálně)

Pro provedení kontroly o dosažení normy, zvolte „**FIDE-Title-Norm Check for a Player**”⁵ (kontrola hráčské normy konkrétního hráče) a klikněte na jméno daného hráče. Otevře se Vám podobné okno, kde v posledním sloupci najdete buď potvrzení „**nový**“ („New“) nebo důvod, proč normy dosaženo nebylo, s odkazem na příslušný článek v legislativě. Pro tisk norem hráčů, kteří uspěli, zvolte „**Vytvořit FIDE titul. excel. soubor**“ („Create FIDE Title Excel File“), a k tomu potom také formulář IT3 pod názvem „**Turnajová zpráva FIDE**“ („FIDE Tournament report – IT3“) pod nabídkou „**Info**“ („Reports“).

Před posledním kolem turnaje se Vás hráči mohou zeptat, jaký výsledek jim stačí na normu. To můžete zjistit po naložení posledního kola, zadáním výsledku toho, kdo se ptá a volbou „FIDE-Title-Norm Check for a Player”. Vyzkoušejte všechny tři možné výsledky (1, ½, 0).

Dobrou praxí je také zkontrolovat dosažení normy ručně. Nejenže Vy si to ověříte na 100 %, ale také budete moci hráčovu otázku zodpovědět s větší jistotou.

c) Certifikáty pro rozhodčí

Pro tisk certifikátů pro rozhodčí klikněte na „**Info**“ („Reports“) a z rozbalovacího seznamu vyberte „**Turnajová zpráva FIDE**“ („FIDE Tournament report – IT3“) a „**FA norma rozhodčího**“ („FA Norm Report – FA1“) nebo „**IA norma rozhodčího**“ („IA Norm Report – IA1“) a vyplňte patřičné údaje do nově vygenerovaných excelovských souborů. Dané soubory se uloží ve složce **Dokumenty\SwissManagerUnicode\Excel**.

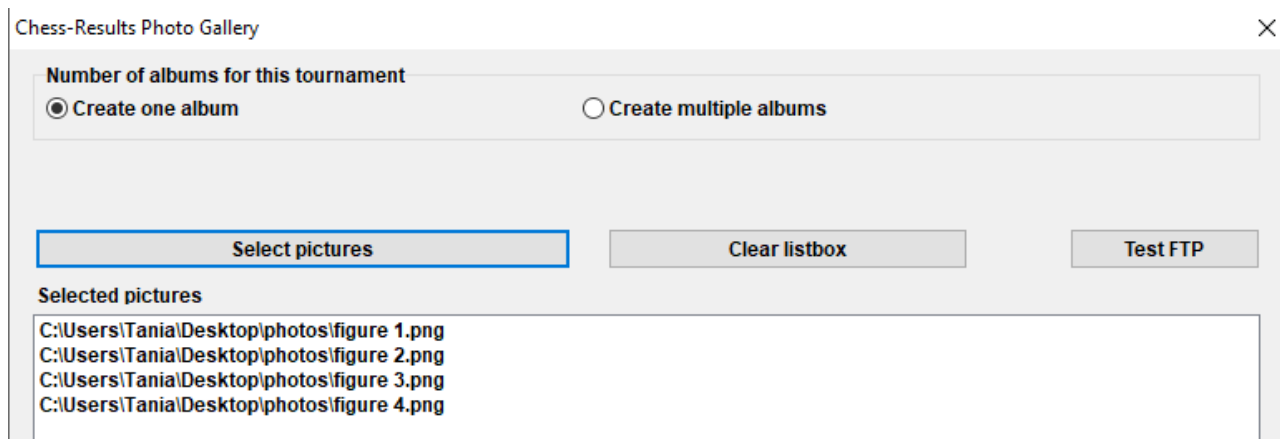
Rating statistics FIDE
FIDE title info
FIDE Tournament Report - IT3
FA Norm Report - FA1
IA Norm Report - IA1

**Česky: Statistika ratingů FIDE; Info o FIDE titulech;
Turnajová zpráva FIDE; FA norma rozhodčího,
IA norma rozhodčího**

⁵ V anglické verzi pak bez pomlček: „FIDE Title Norm Check for a Player“. Pozn. překladatele.

Kapitola 15: Nahrávání obrázků na *chess-results.com*

K nahrání obrázků, jako jsou fotky hráčů sálů, slavnostních zahájení nebo i naskenovaných propozic, nejprve nahrajte turnaj na internet. Potom zvolte **Internet** → **Nahrát fotografie na Chess-results.com** (Internet → Upload pictures to Chess-Results.com).



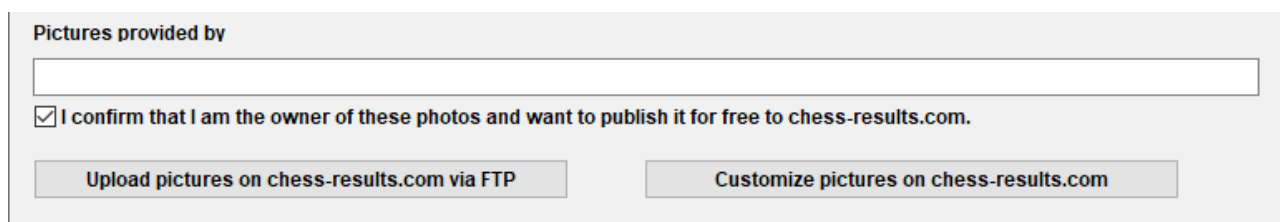
The screenshot shows a web interface titled "Chess-Results Photo Gallery". At the top, there is a section "Number of albums for this tournament" with two radio buttons: "Create one album" (selected) and "Create multiple albums". Below this are three buttons: "Select pictures" (highlighted with a blue border), "Clear listbox", and "Test FTP". Under the "Select pictures" button is a list box titled "Selected pictures" containing four file paths: "C:\Users\Tania\Desktop\photos\figure 1.png", "C:\Users\Tania\Desktop\photos\figure 2.png", "C:\Users\Tania\Desktop\photos\figure 3.png", and "C:\Users\Tania\Desktop\photos\figure 4.png".

Česky: Fotogalerie Chess-Results

Klikněte na „**Vybrat obrázky**“ („Select pictures“) a vyhledejte na počítači, co si přejete nahrát. Pokud vyberete špatný soubor, klikněte na „**Vymazat listbox**“ („Clear listbox“) a začněte od znova.

Poznámka: pokud aktuální okno zavřete a program ukončíte před nahráním obrázků, budete je muset po znovuootevření opět vybrat.

Jakmile dokončíte výběr, vyplňte jméno poskytovatele obrázků, potvrďte, že máte právo je zveřejnit a klikněte na „**Nahrát fotografie na chess-results.com přes FTP**“ („Upload pictures on chess-results.com via FTP“).



The screenshot shows a web interface with a text input field labeled "Pictures provided by". Below it is a checked checkbox with the text "I confirm that I am the owner of these photos and want to publish it for free to chess-results.com.". At the bottom are two buttons: "Upload pictures on chess-results.com via FTP" and "Customize pictures on chess-results.com".

Česky: Fotografie poskytl(a); Potvrzuji, že jsem autorem těchto fotografií a chci zveřejnit zdarma na chess-results.com; Nahrát fotografie na chess-results.com přes FTP; Upravit fotky na chess-results.com

Klikněte na „**Upravit fotky na chess-results.com**“ („Customize pictures on chess-results.com“) pokud chcete přidat krátký popis každé z nich, otočit je, skrýt nebo smazat. A konečně znovu nahrajte na internet celý turnajový soubor a otevřete si jej na *chess-results.com*. Klikněte na „**Zobrazit Fotografii**“ („Show Photo Gallery“) a prohlédněte si výsledek.

Příloha A: Tipy a triky

Předchozí části textu pokrývají velkou většinu funkcí programu, které rozhodčí musí znát pro řízení turnaje. V této a všech následujících přílohách najdete užitečné tipy a triky, které uživatelům výrazně ulehčí práci.

- Potřebujete hráčům sdělit nějaké dodatečné informace? Například informovat o změnách v harmonogramu nebo o výsledcích losování startovních čísel? Můžete přidat vlastní pole s komentářem, které se objeví na turnajové stránce na chess-results. Pro tento účel běžte na **Zadávání** → **Turnaj...** → **Obecné** (Input → Set up tournament... → General) a napište Váš vzkaz začínající symbolem # do pole „**Poznámka**“ („Remarks“).
- Abyste hráče přivázali k určité šachovnici, vyberte v hlavní nabídce **Zadávání** → **Hráči...** (Input → Update players...) a do sloupce **BNoPair** vepište číslo šachovnice, k níž ho chcete přiřadit.
- Swiss-Manager bohužel není zcela bez chyb. K jedné z nejčastějších chyb dochází při stahování nové ratingové listiny. Objeví-li se Vám během toho chybová hláška, vyzkoušejte následující postup: otevřete stránku <https://ratings.fide.com/download.phtml> a stáhněte si listinu na Váš počítač. Potom ve Swiss-Manageru zvolte **Ratingové listiny** → **Importovat ratingové listiny** (Rating Lists → Import Rating Lists) a záložku „**Importovat ratingové listiny**“ („Import Rating lists“). Klikněte na tlačítko „**vybrat**“ („Select“) a vyberte stažený soubor. Potom jako obvykle pokračujte „**Začít import**“ („Start import“) a „**OK**“. (Poznámka: Vývojář pravidelně vydává aktualizace programu. Vždy se ujistěte, že máte nainstalovanou nejnovější verzi.)
- Všimli jste si někdy souborů s koncovkou „**bak**“, které se vytvářejí a ukládají do stejné složky jako turnajové soubory? Jedná se o soubory zálohy, které ve výchozím nastavení program generuje automaticky při každém uložení souboru nebo vytvoření losování dalšího kola. V případě, že potřebujete některý z nich využít, přejmenujte koncovku souboru na tu, kterou má Váš hlavní turnajový soubor, „**TUNx**“, „**TUMx**“, „**TURx**“ nebo „**TUTx**“ a otevřete jej ve Swiss-Manageru. Pro nastavení počtu souborů zálohy, které se generují, zvolte v hlavní nabídce **Nástroje** → **Volby...** (Other → Options...).
- Předpokládejme, že řídíte turnaj v rapid šachu (to samé platí i pro blesk). Podle legislativy FIDE byste pro účastníky, kteří nemají rapid elo, měli zadat klasické elo. Nejjednodušší a nejrychlejší způsob, jak to provést, je zadat všechny hráče z Ratingové listiny FIDE (FRL). A poté můžete využít možnosti „**Aktualizovat ratingy/data**“ („Update Ratings/Data“) z Rapidové ratingové listiny FIDE. Díky tomu bude u hráčů, kteří rapid elo mají, klasické nahrazeno právě rapidovým a ostatní zůstanou beze změny.
- Potřebujete přístup k turnaji, ale nemůžete si sebou vzít notebook? Motor Swiss-Manageru bohužel neběží na mobilních telefonech a tabletech (alespoň zatím). Nicméně vždycky můžete využít programů jako je Teamviewer na Vašem přenosném zařízení, vytvořit si vzdálený přístup k počítači a využít výhod programu. (Nedoporučuje se pro první kolo, kdy je zapotřebí zadávat mnoho informací, seznamů hráčů atd.)

➤ Pokud potřebujete turnajový soubor s někým sdílet pomocí emailu, USB (např. s kolegou rozhodčím) nebo jej stahujete z *chess-results.com*, vždy zkontrolujte, že databázový klíč turnaje je správný a nebyl přenastaven na 0. V tom případě by byl při dalším nahrání na internet soubor považován za nový turnaj, získal by nový databázový klíč a na *chess-results.com* by se zobrazoval dvojmo, což by mohlo účastníky splést. Databázový klíč najdete pod **Zadávání** → **Turnaj...** → **Ostatní** (Input → Set up tournament... → Other).

➤ Při losování turnaje u výběru motoru⁶ **vždy** zaškrtněte možnost JaVaFo. Pokud to neuděláte, můžete dokonce získat chybné párování. Běžný příklad: při použití motoru JaVaFo, jsou hráči, kteří prohráli nebo vyhráli kontumačně, považováni za downfloatery (přesuvné hráče směrem dolů). Nicméně při použití motoru Swiss-Manageru to tak není, což vede k vytvoření jiného párování, a to je v rozporu s oficiálními pravidly holandského systému (FIDE Dutch system).

➤ Můžete Swiss-Manager použít i k vytvoření souboru pro simultánku. Postupujte klasickým způsobem pro vytvoření turnajového souboru pro turnaj hraný každý s každým, zadejte hráče počínaje hlavním mistrem. Zvolte **Nasazení** → **Menu nasazení...** (Pairings → Computer pairings...) a vyberte možnost „**Simultaneous tournament**” (turnaj v simultánci).

➤ Předpokládejme, že řídíte turnaj, kde jsou hráči ze stejného klubu (nebo jiné libovolné skupiny) a tito nemají být párováni spolu. Otevřete si dialogové okno s hráči (**Zadávání** → **Hráči...** (Input → Update players...)) a do sloupce „**Č.kl.**“ („CNo“) (číslo klubu) vyplňte čísla, která budou značit, kdo patří do stejného klubu (nebo skupiny). Například zadejte „**1**“ u všech hráčů, kteří jsou členi jednoho klubu (nebo skupiny), „**2**“ pro všechny z dalšího, atd. Potom v okně nasazení zaškrtněte možnost „**Chráněné kolo**“ („Protect round (same club-number)“). Tuto možnost lze kdykoliv v průběhu turnaje zase odškrtnout (odstranit fajfku) v případě, že omezení v turnaji nadále neplatí nebo když nejde vytvořit žádné možné párování. (Pokud na konci chcete také vytisknout některé informace o skupinách, zkuste vytvořit soubor s použitím možnost „**Švýcarský systém (s pomocným hodnocením pro družstva)**“ („Swiss System (with team Tie-Break)“).

➤ Neváhejte s programem a nejrůznějšími možnostmi experimentovat, jak se Vám zlíbí! Je to jediný způsob, jak se s nimi sžít. Jediné, co by se mohlo úplně pokazit je, pokud byste omylem turnajový soubor smazali. Všechno ostatní se dá napravit.

Tyto poznámky doplňují odpovědi na často kladené dotazy (FAQ) sepsané vývojářem programu, panem Heinzem Herzogem, můžete je najít buď na *chess-results.com* nebo na *swiss-manager.at*. Tam můžete najít mnoho užitečných návodů, jako jak provázat různé skupiny stejného turnaje na *chess-results.com*, jak nahrát partie, jak vytvořit online registraci pro turnaj, atd. Na další stránce najdete kompletní seznam s odkazy na každou otázku.

⁶ V okně „**Nasazení pro kolo 1**“ se možnost skrývá v pravém sloupci pod českým názvem „**Nasazovací systém**“.
Pozn. překladatele.

Swiss-Manager FAQ (často kladené dotazy)⁷

1 How to import the national ratinglist?

(Jak importovat národní ratingovou listinu?)

2 Can I upload the games to chess-results.com?

(Jak nahrát partie na chess-results.com?)

3 What is to do if a player retires during a round robin tournament?

(Co dělat, když hráč odstoupí z turnaje hraného každý s každým?)

4 Buchholz-Tie-Break Calculation

(Výpočet pomocného hodnocení Buchholz)

5 Entering Results for not paired players in a Single-Swiss System

(Zadávaní výsledků hráčů, kteří nebyli nasazeni, ve švýcarském systému jednotlivců)

6 Where can I find the Tie-Break 3 points for win, 1 point for a draw, 0 for loss?

(Kde najdu pomocné hodnocení s 3 body za výhru, 1 bodem za remízu a 0 za prohru?)

7 On the ranking-list only the first Tie-Break is printed, on the screen all Tie-Breaks are shown.

(V pořadí je vytištěno jen první pomocné hodnocení, na obrazovce jsou zobrazeny všechny.)

8 Who is the „creator“ of the Swiss-Manager file and where can I see him?

(Kdo je tvůrcem Swiss-Managerovského souboru a kde se dá najít?)

9 Does Swiss manager run on Tablet-PCs, Smart-Phones or MAC?

(Běží Swiss manager na tabletu, chytrém telefonu nebo MACu?)

10 Where can I enter the installation code?

(Kde mám vložit instalační kód?)

11 Where the language can be set/changed?

(Kde se dá nastavit/změnit nastavení jazyku?)

12 Problems with Antivirus-programs

(Problémy s anti-virovými programy)

13 If Swiss-Manager makes problems (crashes during starting or problems with lists)

(Když Swiss-Manager dělá problémy (padání při startu a problémy se sestavami))

Chess-Results.com FAQ (Často kladené dotazy)

14 How to generate links to other tournaments?

(Jak provázat odkazy na jiné skupiny/turnaje)

15 How can the ranking lists of all rounds be enabled in Swiss tournaments?

(Jak může být zobrazeno pořadí po každém kole v turnajích hraných švýcarským systémem?)

⁷ Stránka je aktuálně dostupná pouze v angličtině (případně v němčině). Pozn. překladatele.

16 How can tournaments be published on the own homepage?

(Jak mohou být turnaje publikovány na vlastní domovské stránce?)

17 Online registration

(Online registrace)

18 How to delete a tournament on chess-results.com?

(Jak smazat turnaj z chess-results.com?)

19 How to download a Swiss-Manager File from chess-results.com?

(Jak stáhnout Swiss-Managerovský soubor z chess-results.com?)

20 What to do when tournaments overwrite each other on chess-results.com?

(Co dělat, když se turnaje na chess-results.com navzájem přepíší?)

21 What to do, if the advertising is covered up the lists in the tournament archiv?

(Co dělat, když reklamy zakrývají seznamy v turnajové databázi?)

22 The tournament upload does not work again, after I have deleted it

(Potom, co jsem jej smazal, nahrání turnaje na internet už nefunguje)

23 What you need to know when uploading tournaments (with multiple groups) to chess-results.com?

(Co potřebujete vědět k nahrání turnajů (s více skupinami) na chess-results.com?)

24 How do I get a user / password for Chess-Results.com?

(Jak získám uživatelské heslo pro Chess-Results.com?)

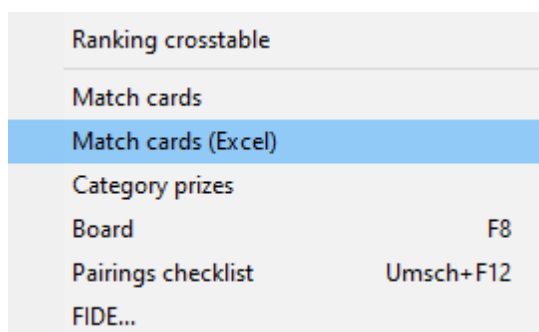
Příloha B: Užití šablon k tvorbě protokolů a jmenovek

Při stažení Swiss-Manageru na Váš počítač se ve složce, kde je program nainstalován, vytvoří složka s názvem „**Vorlagen**“. Mimo jiné obsahuje šablony v excelu, které lze dále upravit a vytvořit tak protokoly k jednotlivým partiím. Pomocí mírně odlišného postupu můžete také vygenerovat zápisy o utkání pro soutěže družstev a jmenovky pro každého účastníka turnaje.

a) Zápasové karty

Pro tvorbu zápasových karet k jednotlivým partiím v turnajích jednotlivců, otevřete složku „**Vorlagen**“ a soubor „**Example2_Pairing_Cards.xls**“. Vytvořte k němu duplicitní soubor a přejmenujte ho tak, že text „**Example2**“ bude nahrazen názvem Vašeho turnajového souboru. Například, pro turnajový soubor pojmenovaný „**1st_International_Event.TUN**“, byste měli vytvořit korespondující soubor s názvem „**1st_International_Event_Pairing_Cards.xls**“. Tento soubor upravujte jako každý jiný excelovský soubor tak, aby odpovídal Vaším turnajovým údajům, například napište název, místo konání nebo přidejte logo. Neměňte a nemažte nic, co začíná symbolem „\$“. Jedná se o parametry užívané Swiss-Managerem a každý značí, kde se příslušná data v rámci protokolu zobrazí. Vysvětlení každé proměnné najdete v druhém souboru s názvem „**Example1_Pairing_Cards.xls**“. Uložte vytvořený .xls soubor do stejné složky, kde je Váš turnajový soubor.

Potom ve Swiss-Manageru vyberte kolo, pro nějž protokoly chcete vytvořit a zvolte **Sestavy** → **Zápasové karty Excel** (Lists → Match Cards (Excel)).



Česky: Zápasové karty Excel

Okno, které se otevře, zavřete a běžte do složky **Dokumenty** → **SwissManagerUniCode** → **Excel** → **Spezial**. Ze dvou souborů, které byly vytvořeny, otevřete ten s koncovkou .xlsx, kde je seznam všech karet daného kola a mohli jste je vytisknout. V závislosti na velikosti loga a na dalších modifikacích, které jste měli možnost provést, se velikosti protokolů liší. Pro nastavení toho, kolik se jich vytiskne na každou stránku, otevřete původní .xls soubor, který je uložen ve stejné složce jako Váš turnajový soubor a upravte parametr „\$CARDS_PER_PAGE2” odpovídajícím způsobem (změňte „2“ na „3“ pro tisk 3 karet na stránku, atd.).

Pro tisk karet dalšího kola postup jednoduše opakujte.

b) Zápisy o utkání

Metoda vytváření zápisů o utkání je podobná té předcházející, pouze naráží na problém, že tentokrát nejsou k dispozici žádné příklady šablon. Pro představu najdete příklad uspořádání, které můžete vytvořit v souboru .xls, na straně 48. Některé proměnné, které můžete využít jsou „\$MPNR0, \$AMNR/\$BMNR, \$ATEAM/\$BTEAM, #AIDNAT4/#BIDNAT4, #ANAME4/#BNAME4, #ARTGXINT4/#BRTGXINT4, \$AKAP/\$BKAP a \$ENDE” („4” značí počet šachovnic, pokud jich máte víc, upravte číslovku podle toho).

Zároveň pamatujte, že proměnné uvedené v protokolech zápasových karet v turnajích jednotlivců jsou zde také platné, takže se nebojte s nimi experimentovat.

Stejně jako předtím, vytvořte soubor s názvem „mytournament_Matchreport.xls“, kde text „mytournament” nahradíte jménem Vašeho turnajového souboru. Například pro turnajový soubor se jménem „League.TUM” by měl název příslušného souboru být „League_Pairing_Cards.xls”. Uložte jej do dříve zmíněné složky „Vorlagen”. Pokud se Vám zobrazí hláška, že nemáte oprávnění v dané složce nic ukládat, uložte soubor kdekoli jinde a vložte jej do složky pomocí myši metodou přetažení.

Potom v hlavní nabídce Swiss-Manageru zvolte **Zadávání** → **Turnaj...** (Input → Set up tournament...) a záložku „Ostatní” („Other“). V pravém dolním rohu okna vyberte možnost „Mistrovství Evropy” („European Championship”).

Tournament Type
Please use only tournament type "other tournaments". The other tournament types are reserved for very specific tournaments (and persons) or Austrian tournaments and not documented in the manual.

☒ Other tournaments	☐ Olympiad
☐ Wiener club championship	☐ State league
☐ Wiener operation championship	☐ KO-System (W/M)
☐ Burgenland championship	☐ AUT-Single-Player Eingabe
☐ Kärntner Championship	☐ clock simul
☐ European Championship	☐ Ko-System (Fussball)

Česky: typ turnaje; zvoleno: jiné turnaje, dole: Mistrovství Evropy

Okno opusťte a dál zvolte **Nástroje** → **Excel zápis o utkání** (Other → Excel Match Report).

Change type of tournament
Split tournament

Excel Team Fixed Board
Excel Team Composition
Excel Board Check
Excel Match Report

Česky: Změna typu turnaje; Rozdělit turnaj;
Excel Team FixedBoard; Excel sestava družstva;
Excel kontrola šach.; Excel zápis o utkání

Okamžitě se vygeneruje soubor v excelovské formátu a uloží se do složky **Documents** → **SwissManagerUnicode** → **Excel** → **Spezial**. Předtím, než uděláte cokoli dalšího, zvolte **Zadáání** → **Turnaj...** (Input → Set up tournament...) a záložku „Ostatní“ („Other“) a změňte volbu zpět na „jiné turnaje“ („Other tournaments“).

c) Jmenovky

Postup pro vygenerování jmenovek je velmi jednoduchý a zcela závisí na *chess-results.com*. Po nahrání turnajového souboru na internet zvolte **Internet** → **Upravit data na Chess-Results.com** (Internet → Customize lists at Chess-results.com) a klikněte na „Download Excel-template“ (stáhnout šablonu v excelu) v dolní části obrazovky.

Table cards

Generate Table cards (Excel)	Generate Table cards (PDF)
Choose File No file chosen	Upload Excel-template Download Excel-template

Česky: Vytvořit jmenovky (Excel); Vytvořit jmenovky (PDF); Vybrat soubor (Soubor nevybrán); Upload Excel-template, Download Excel-template (nahrát resp. stáhnout šablonu v excelu)

Tabulka ve formátu .xlsx, představující jmenovku, kterou lze přeložit, se uloží na Váš počítač a můžete ji využít jako šablonu a dále si ji přizpůsobit. Proved'te jakékoliv změny, které uznáte za vhodné a uložte soubor opět ve formátu .xlsx (pokud pracujete s OpenOffice a nemůžete ukládat v .xlsx, uložte soubor jako .xls a potom koncovku přejmenujte, než přikročíte k dalším krokům).

Nahrajte upravený soubor pomocí kliknutí na tlačítko „**Vybrat soubor**“ („Choose File“) a „**Upload Excel-template**“ (nahrát šablonu) a měla by se zobrazit zpráva z *chess-results.com*, že soubor byl úspěšně uložen. Potom už jen zvolte „**Vytvořit jmenovky**“ („Generate Table cards“), buď Excel nebo PDF.

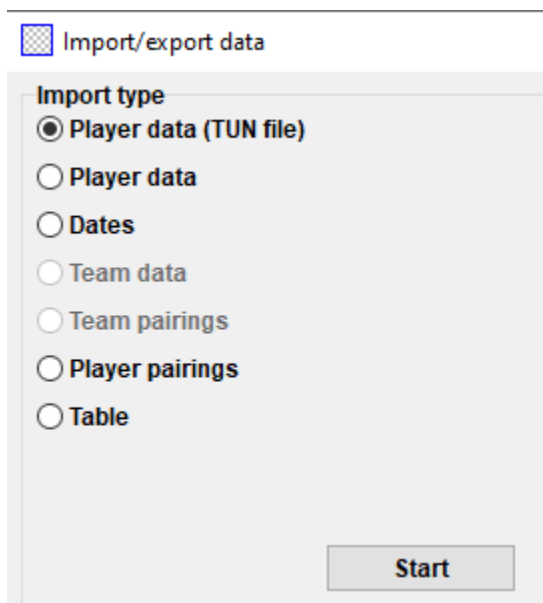
Příloha C: Import/export dat/TRF souborů

Někdy se může stát, že budete potřebovat vložit data z jiného Swiss-Managerovského souboru, z textového souboru nebo z tabulkového editoru (například, pokud máte online formulář, kde se hráči mohou registrovat).

Je doporučeno uložit si turnajový soubor před provedením následujících kroků a vyhnout se tak překvapením!

a) Užití souborů Swiss-Manageru

Toto je zdaleka nejsnazší metoda. V hlavní nabídce programu zvolte **Nástroje** → **Import/Export dat** (Other → Data import/export) a tam pak možnost „**Údaje o hráčích (soubor TUN)**“ („Player data (TUN file)“) v levém sloupci, klikněte na „**Start**“ a vyberte na disku soubor, ze kterého chcete hráče importovat.



Česky: Import/export dat

Postup můžete opakovat pro více než jeden soubor, hráči budou vždy přidány do nově vytvořeného souboru. Pokud se někteří objeví ve více souborech, nebudou v tom novém duplikováni.

V případě, že vybere nesprávný vstupní soubor a chcete všechny hráče vymazat a začít od znova, vyberte v hlavní nabídce **Nástroje → **Volby...** (Other → Options...) a v záložce „Obecné“ („General“) klikněte na „Delete all players“ (vymazat všechny hráče).**

b) Užití souborů z tabulkového editoru

Pro vložení dat (hráčů, párování nebo tabulek pro systém každý s každým) z tabulkových editorů, je zapotřebí upravit soubory tak, aby obsahovaly pouze samotné tabulky s relevantními daty a žádné nadpisy, ani žádné jiné komentáře atd. Uspořádejte sloupce v libovolném pořadí (nevadí, pokud nemáte všechna dostupná data, prostě použijte, co máte), ale ujistěte se, že jejich názvy jsou zapsány přesně takto (ne všechny jsou potřeba, vyberte ty, které potřebujete):

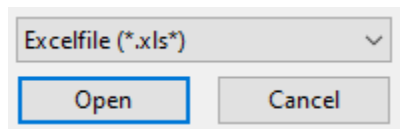
V češtině:

Č., surname (=příjmení), **first name** (=křesní jméno), **Titul**, **FIDE ID**, **ID č.**, **Rating nár**, **Rating FIDE**, **Narozen**, **Fed**, **Pohl.**, **Typ**, **Sk.**, **Č.klubu**, **Klub**, **Jméno** (pokud je příjmení a jméno v jedné buňce (v tomto pořadí), Swiss-Manager je rozdělí), **Jméno** (pro jména družstev), **Captain** (=kapitán), **Šach**.

V angličtině:

No, **surname**, **first name**, **Title**, **FIDE-No**, **ID no**, **Rating nat**, **Rating int**, **Birth**, **Fed**, **Sex**, **Type**, **Gr**, **Clubno**, **Club**, **Name**, **Name**, **Captain**, **Board**

Potom zvolte **Nástroje** → **Import/Export dat** (Other → Data import/export) a možnost „**Údaje o hráčích**“ („Player data“) v levém sloupci (nebo kteroukoli jinou možnost, postup je naprosto stejný, jestliže jsou tabulky správně naformátovány), klikněte na „**Start**“ a vyberte na disku soubor s tabulkou, kterou jste právě vytvořili. Ujistěte se, že vyhledávání je nastaveno „**Excelfile**“.

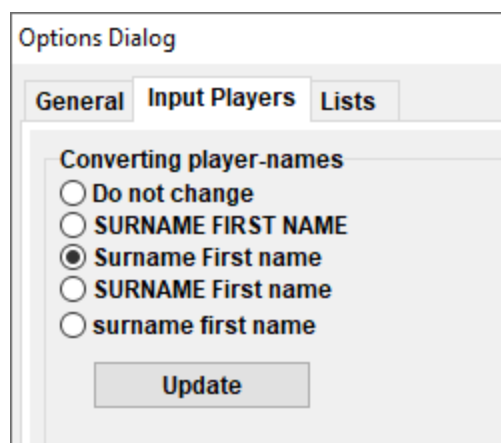


Česky: **Excelfile (*.xls*)** nebo **Excelfile**

Pokud možnost procházení souborů .xls není k dispozici, uložte Váš turnajový soubor, ukončete Swiss-Manager a znovu jej spust'ete. Zkuste provést předchozí krok znovu a problém by měl být vyřešen.

Bud'te opatrní! Tuto metodu není možné použít pro vložení dat více tabulek, protože každá nová přemaže tu předchozí. Uspořádejte všechna Vaše data do jedné tabulky pokračujte.

Při vyplňování formulářů, někteří lidé vše píší velkými písmi a někteří zase ne. Abyste zajistili, že všechna jména jsou zapsána jednotným způsobem, zvolte po importování souboru možnost **Nástroje** → **Volby...** (Other → Options...) a záložku „**Zadávání hráčů**“ („Input Players“), vyberte odpovídající možnost a klikněte na „**Aktualizovat**“ („Update“).

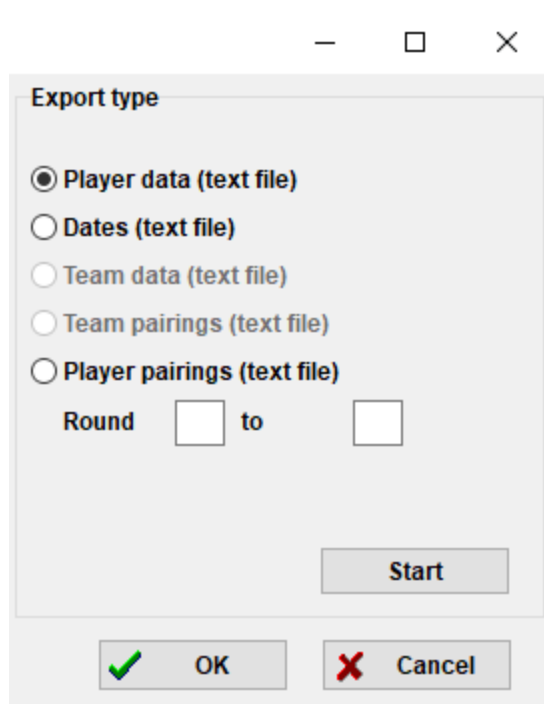


Česky: Zadávání hráčů; Konverze jmen hráčů

Exportování dat ze Swiss-Manageru do souboru .xls již bylo popsáno v Kapitole 10.

c) Užití textových souborů

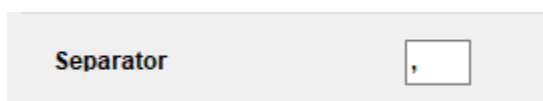
Pro použití textových souborů k importu dat je zapotřebí mít je speciálně naformátované. Představu můžete získat obráceným postupem, když do textového souboru vyexportujete data ze Swiss-Manageru. Daty se míní hráči, družstva, termíny nebo nasazení. V hlavní nabídce programu zvolte **Nástroje** → **Import/Export dat** (Other → Data import/export) a možnost „**Údaje o hráčích (textový soubor)**“ („Player data (text file)“) v pravém sloupci, klikněte na „**Start**“ a uložte soubor na disk počítače (pro export nasazení byste také měli vyplnit příslušná kola).



Česky: Typ exportu

Otevřete nově vytvořený soubor. Zdá se Vám zmatený? Jasně, že jo! V pořádku, vyzkoušejme něco jiného...

Otevřete soubor ve formátu .xls obsahující seznam hráčů, například startovní listinu nebo abecední seznam, který jste vyexportovali ze Swiss-Manageru. V tomto souboru zvolte **Soubor** → **Uložit jako** (File → Save as...) a z rozbalovacího seznamu vyberte formát s koncovkou .txt (pokud používáte OpenOffice, uložte soubor jako .csv a přejmenujte koncovku na .txt). Otevřete soubor v některém textovém editoru. Zdá se Vám povědomý? Je to ta samá tabulka, jen data nejsou rozdělena do sloupců, ale oddělena čárkami („ , “). Můžete zkusit použít tento soubor pro import seznamu hráčů do turnajového souboru stejným způsobem, jako v případě importu z tabulkového editoru výše. Upravte názvy jako předtím, při procházení souborů zvolte tentokrát možnost „Textfile“ (místo „Excelfile“) a nastavte oddělovač na čárku („ , “).



Česky: Oddělovač

Dobře, ale proč byste měli nastavovat tohle všechno, když prostě můžete použít tabulkový editor? Protože ne všechny online formuláře umožňují export do excelovského formátu. Někdy to může být .csv nebo .txt, takže je dobré vědět, jak to funguje.

Pamatujte, že je možný také opačný postup, tedy převedení souboru typu .txt (nebo .csv) do formátu .xls. Stačí otevřít soubor .txt v excelu (nebo přejmenovat jeho koncovku na .csv a otevřít jej v OpenOffice) a nastavit parametry v okně, které se otevře. V něm získáte náhled toho, jak Váš soubor bude vypadat, takže vyzkoušejte různé možnosti k dosažení požadovaného výsledku.

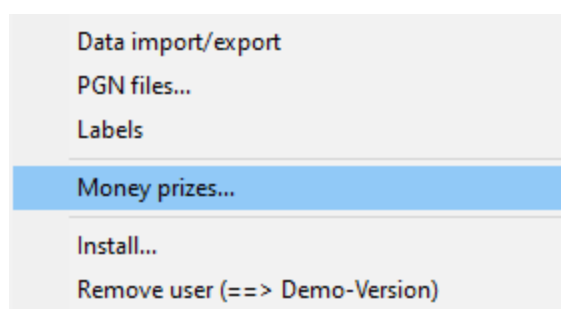
d) Soubory TRF

Po skončení turnaje je zapotřebí zaslat elovému administrátorovi Vaší federace turnajový soubor společně se souborem TRF, aby mohl být turnaj započítán na FIDE.

Nejprve se ujistěte že název turnaje, jména funkcionářů a jména hráčů jsou psány latinkou. Potom zvolte **Nástroje** → **FIDE-Data-Export TRF16** (Other → FIDE Data Export TRF16). A vytvoří se turnajová zpráva pro FIDE (Tournament Report File) se všemi daty, která administrátor potřebuje. (Možnost „FIDE-Data-Export TRF06“ („FIDE Data Export TRF06“) vytvoří starší verzi turnajové zprávy s mírně odlišnými parametry, je lepší použít TRF16).

Příloha D: Peněžní odměny

V závislosti na znění propozic každé soutěže, mohou být finanční ceny rozdělovány mezi vítěze různými způsoby. Mohou být uděleny podle pomocných hodnocení, rozděleny rovným dílem mezi ty se stejným počtem bodů podle systému Hort (hráči, kteří mají stejně bodů dostanou 50 % z ceny podle jejich pořadí a druhých 50 % je mezi ně rozděleno rovnoměrně). Všechny tyto možnosti lze nastavit pod **Nástroje → Peněžní odměny...** (Other → Money prizes...).



Česky: Peněžní odměny...

Otevře se okno s konečným pořadím. Vedle každého z vítězů můžete vyplnit finanční částku, která odpovídá danému umístění a nastavit způsob výpočtu v levém dolním rohu obrazovky.

Uvažujme příklad turnaje, kde jsou následující peněžní odměny (měna není podstatná): 1. místo 1000, 2. místo 700, 3. místo 400. Toto jsou možné varianty:

Points	calculate prize	entered prize
7½	1000	1000
7½	700	700
7½	400	400
6½		

Calculation

☐ Hort-System

☐ split prizes

☒ Do not split prizes

Points	calculate prize	entered prize
7½	700	1000
7½	700	700
7½	700	400
6½		

Calculation

☐ Hort-System

☒ split prizes

☐ Do not split prizes

Points	calculate prize	entered prize
7½	850	1000
7½	700	700
7½	550	400
6½		

Calculation

☒ Hort-System

☐ split prizes

☐ Do not split prizes

Česky vždy: Body; vypočtená cena, zadaná cena

Česky vždy: Výpočet cen; Hort-System; dělit odměny; nedělit odměny